



**CANADIAN STANDARDS
ASSOCIATION**

INFO UPDATE

Volume 2 March/April 2003

Issue date: March 21, 2003

Canadian Standards Association

Making Standards Work for People and Business

The **Canadian Standards Association** has been a leader in standards development since 1919. Accredited by the Standards Council of Canada, we have published over 2000 standards for the safety, design and performance of a wide range of products and services. Many of our standards are cited in legislation at federal, provincial, state and municipal levels across North America. Many are internationally or regionally harmonized. All of our standards are the result of the knowledge and expertise of our members who develop the standards.

Our 9,000+ members are at the heart of the CSA process for the development of standards. They come from all walks of life and include scientists, academics, environmentalists and technicians. They represent government, industry, labour and consumers. All CSA standards are developed following principles of consensus, so that all viewpoints receive a fair hearing with no one interest group dominating.

There are two different types of membership; volunteer committee membership and sustaining membership. Our committee members contribute time and expertise to the process of standards development, and our sustaining members support this work through the payment of annual dues.

CSA is funded through the sale of information products, membership, and from interested stakeholders.

At the Canadian Standards Association, we know the power of standards to effect change and are committed to making standards work for people and business.

For more than 80 years, the Canadian Standards Association has developed standards to create a better, safer world – and we will continue to touch people's lives in positive ways for many years to come.

*Visit our web site at www.csa.ca and
find out just how convenient
and efficient it is to access
all the latest information.*

About this publication

Info Update is published by the Canadian Standards Association (CSA) eight times a year. It contains important information about new and existing standards, and standards under development. It also gives you highlights of other activities and services.

CSA offers a free online service called *Keep Me Informed* that will notify registered users when each new issue of *Info Update* is published. To register go to <http://www.csa-intl.org/onlinestore/KeepMeInformed/KeepMeInformed.asp>.

Information is organized into the eight program areas listed below.



Communications/Information includes Information Technology • Telecommunications



Construction Products & Materials includes Building Products • Building Systems (Industrialized Buildings) • Concrete • Forest Products • Masonry • National Construction Codes • Offshore Structures • Plumbing Products and Materials • Structures (Design) • Welding and Structural Metals



Electrical/Electronics includes the Canadian Electrical Code, Part I • Canadian Electrical Code, Part II – General Requirements • Canadian Electrical Code, Part II – Consumer and Commercial Products, Industrial Products, and Wiring Products • Canadian Electrical Code Part III – Outside Wiring • Electrical Engineering Standards • Electromagnetic Compatibility



Energy includes Fire Safety and Fuel Burning Equipment • Nuclear • Oil and Gas Industry Systems and Materials • Performance, Energy Efficiency and Renewables



Environment includes Environmental Management • Environmental Technology



Gas Equipment includes Natural Gas and Propane Installation Codes • Natural Gas and Propane Vehicle Fuel Systems and Industrial Engines • Accessories • Domestic and Commercial Water Heaters and Boilers • Food Processing and Food Refrigeration • Gas Fired Domestic and Commercial Heating Equipment and Air Conditioning • Incineration • Large Input Commercial and Industrial Equipment (Over 400,000 Btu/H) • Laundry Equipment • Performance Test Methods • Portable-Type Camping Equipment • Gas Technician Training Materials



Life Sciences includes Community Safety and Well-being • Health Care Technology • Mechanical Industrial Equipment • Occupational Health & Safety



Quality/Business Management includes Basic Engineering • Public Involvement • Quality Assurance • Quality Auditing • Quality Management • Reliability • Risk Management

What you'll find

Within each program, information is organized into the following sections:

Completed Projects / Projets terminés

▼ **New Standards – New Editions – Special Publications**

This section lists new standards, new editions (including adoptions), and special publications that have been published since the last issue of *Info Update*. To place your order call 1-800-463-6727 or visit our Online Store at www.csa.ca. Prices shown are quoted in Canadian dollars and do not include applicable taxes or shipping charges. Our office locations are listed at the end of this document.

▼ **Nouvelles normes – Nouvelles éditions – Publications spéciales publiées en français**

Cette section énumère les nouvelles normes et éditions (y compris les normes adoptées) ainsi que les publications spéciales qui ont paru depuis la dernière livraison du bulletin *Info-Update*. Pour commander, composez le 1 800 463-6727 ou visitez notre Boutique en ligne, au www.csa.ca. Les prix sont indiqués en dollars canadiens et ne comprennent pas les taxes pertinentes ni les frais d'expédition. La liste de nos bureaux est présentée à la fin de ce document.

▼ **Amendments**

Amendments are issued periodically for some standards. This section lists amendments that have been published since the last issue of *Info Update*. Most amendments are made available to the purchaser free of charge by returning the update notification card included in the standard or registering online for the update service through the Online Store at www.csa.ca and clicking on "My Account" on the navigation bar. Amendments developed by other standards development organizations, and adopted by CSA are made available for a fee. The prices shown are quoted in Canadian dollars and do not include applicable taxes or shipping charges.

▼ **Modifications publiées en français**

Dans le cas de certaines normes, des modifications sont publiées à intervalles réguliers. Cette section présente la liste des modifications publiées depuis la dernière livraison du bulletin *Info-Update*. La plupart des modifications étant offertes gratuitement, vous n'avez qu'à remplir et à nous retourner la carte d'avis de mise à jour incluse avec chaque norme. Vous pouvez également vous inscrire en direct à notre service de mise à jour en vous rendant à la Boutique en ligne, au www.csa.ca, et en cliquant sur le bouton « Mon compte » de la barre de navigation. Des frais s'appliquent toutefois aux modifications élaborées par d'autres organismes de normalisation et adoptées par la CSA. Les prix sont indiqués en dollars canadiens et ne comprennent pas les taxes pertinentes ni les frais d'expédition.

▼ **Adopted Standards**

Adopted standards have been developed by another standards development organization and have been approved by our technical committee for use in Canada, with or without modification. They are available for sale from CSA. You will find published adopted standards listed under "*New Standards — New Editions — Special Publications*."

▼ **Endorsed Standards**

Endorsed standards have been developed by another standards development organization, and have been approved by the appropriate CSA technical committee for use in Canada.

Endorsed standards are not sold by CSA.

For copies, contact the originating organization or Global Info Centre Canada at 1-800-854-7179 or 613-237-4250; fax 613-237-4251; e-mail gic@ihscanada.ca; Web site <http://global.ihs.com>.

Completed Projects (cont'd) / Projets terminés (suite)

▼ Reaffirmed Standards

The standards listed in this section have been reviewed to determine if they remain technically valid and are acceptable for use until the next edition is published or for a further five years.

▼ Withdrawn Standards

The standards listed in this section have been withdrawn. Most withdrawn standards are available from our archived collection. Some copies may not be in original format.

To order, call toll-free 1-800-463-6727 (in Toronto, 416-747-4044).

▼ Formal Interpretations

This section lists questions that individuals have submitted about a particular standard. Each question has been reviewed and answered by the appropriate committee. If you would like to submit a question about a particular standard, please see the end notes in the preface of that standard.

Under Development

▼ Notice of Intent

CSA intends to begin work on the projects listed in this section. These projects include the development of new standards and editions (including adoptions), and endorsements. If you have relevant expertise and would like to contribute time, comments, or are able to support the development financially, please contact the person listed for that item.

▼ Drafts for Public Review

Drafts of new standards, new editions, and amendments (including adoptions), and endorsements are available for public review before the technical committee approves the technical content. You have 60 days from the date of this issue of *Info Update* to comment on any item listed in this section. Please return your comments as quickly as possible, so that we can pass them on to the appropriate committee for review. To request copies or offer comments, contact the person noted for that draft. If you would like to comment on a standard that is being proposed for endorsement or adoption, you can obtain a copy from the originating organization for a fee.

After the expiry date for public comments, you can buy the public review drafts, up until the approval stage, for \$50 (plus shipping and handling). *Please note:* Drafts are works in progress and have no official status. They are not a substitute for the final, approved standards and amendments. Do not use them as an authoritative source.

▼ Proposed Reaffirmation of Standards

Standards listed in this section are being reviewed to determine if they remain technically valid and current. If you have any comments, send them to the contact person noted within 30 days of the date of this issue of *Info Update*. Your comments will be passed on to the appropriate committee for consideration.

▼ Proposed Withdrawal of Standards

These documents are being considered for withdrawal. If you have any questions or concerns about this, contact the person noted within 30 days of the date of this issue of *Info Update*.

▼ Status of Standards Projects

The project status report was formerly published quarterly in *Info Update*. Beginning with the February 2003 issue of *Info Update* this information will be available on our web site, independent of *Info Update*. To view or download visit <http://www.csa.ca/standards/default.asp?load=report&language=English>. This report lists projects that CSA committees are currently working on. Standards listed in this report are not yet available for sale.

Certification and Testing (CSA International)

▼ **Informs Notices (Bulletins from CSA International)**

An *Informs* is a notice containing information only. It does not contain anything that would require you to resubmit products for certification. If you would like a copy of an *Informs* notice, call CSA International at 416-747-4171, or fax 416-747-2476.

▼ **Certification Notices**

Certification notices inform you about changes that would require a product to be resubmitted for certification or about critical factors that may affect a product's certification. Products must comply with the changed requirements by the effective dates given.

CSA certification and testing clients receive these notices automatically. If you did not receive a copy or would like to receive one, call CSA International at 416-747-4171, or fax 416-747-2476.



Communications / Information

[CAN/CSA-ISO/IEC 1539-2:02, 2nd edition](#)

Information Technology—Programming Languages—Fortran—Part 2: Varying Length Character Strings (Adopted ISO/IEC 1539-2:2000)

[CAN/CSA-ISO/IEC 7501-2:02, 2nd edition](#)

Identification Cards—Machine Readable Travel Documents—Part 2: Machine Readable Visa (Adopted ISO/IEC 7501-2:1997)

[CAN/CSA-ISO/IEC 7813:02, 2nd edition](#)

Identification Cards—Financial Transaction Cards (Adopted ISO/IEC 7813:2001)

[CAN/CSA-ISO/IEC 8802-5:02, 3rd edition](#)

Information Technology—Telecommunications and Information Exchange Between Systems—Local and Metropolitan Area Networks—Specific Requirements—Part 5: Token Ring Access Method and Physical Layer Specifications (Adopted ISO/IEC 8802-5:1998 / ANSI/IEEE Std 802.5, 1998)

[CAN/CSA-ISO/IEC 8824-1:02, 2nd edition](#)

Information Technology—Abstract Syntax Notation One (ASN.1): Specification of Basic Notation (Adopted ISO/IEC 8824-1:1998)

[CAN/CSA-ISO/IEC 8824-3:02, 2nd edition](#)

Information Technology—Abstract Syntax Notation One (ASN.1): Constraint Specification (Adopted ISO/IEC 8824-3:1998)

[CAN/CSA-ISO/IEC 8824-4:02, 2nd edition](#)

Information Technology—Abstract Syntax Notation One (ASN.1): Parameterization of ASN.1 Specifications (Adopted ISO/IEC 8824-4:1998)

[CAN/CSA-ISO/IEC 8859-16:02, 1st edition](#)

Information Technology—8-Bit Single-Byte Coded Graphic Character Sets—Part 16: Latin Alphabet No. 10 (Adopted ISO/IEC 8859-16:2001)

[CAN/CSA-ISO/IEC 8877:02, 2nd edition](#)

Information Technology—Telecommunications and Information Exchange Between Systems—Interface Connector and Contact Assignments for ISDN Basic Access Interface Located at Reference Points S and T (Adopted ISO/IEC 8877:1992)

[CAN/CSA-ISO/IEC 9075-9:02, 1st edition](#)

Information Technology—Database Languages—SQL—Part 9: Management of External Data (SQL/MED) (Adopted ISO/IEC 9075-9:2001)

[CAN/CSA-ISO/IEC 9126-1:02, 1st edition](#)

Software Engineering—Product Quality—Part 1: Quality Model (Adopted ISO/IEC 9126-1:2001)

[CAN/CSA-ISO/IEC 9496:02, 2nd edition](#)

CCITT High Level Language (CHILL) (Adopted ITU-T Recommendation Z.200:1996 / ISO/IEC 9496:1998)

Communications / Information (cont'd)

[CAN/CSA ISO/IEC 9798-4:02, 2nd edition](#)

Information Technology—Security Techniques—Entity Authentication—Part 4: Mechanisms Using a Cryptographic Check Function (Adopted ISO/IEC 9798-4:1999)

[CAN/CSA-ISO/IEC 9899:02, 2nd edition](#)

Programming Languages—C (Adopted ISO/IEC 9899:1999)

[CAN/CSA-ISO/IEC 9979:02, 2nd edition](#)

Information Technology—Security Techniques—Procedures for the Registration of Cryptographic Algorithms (Adopted ISO/IEC 9979:1999)

[CAN/CSA-ISO/IEC 10164-22:02, 1st edition](#)

Information Technology—Open Systems Interconnection—Systems Management: Response Time Monitoring Function (Adopted ISO/IEC 10164-22:2000)

[CAN/CSA-ISO/IEC 10165-8:02, 1st edition](#)

Information Technology—Open Systems Interconnection—Structure of Management Information: Managed Objects for Supporting Upper Layers (Adopted ISO/IEC 10165-8:2000)

[CAN/CSA-ISO/IEC 10165-9:02, 1st edition](#)

Information Technology—Open Systems Interconnection—Structure of Management Information: Systems Management Application Layer Managed Objects (Adopted ISO/IEC 10165-9:2000)

[CAN/CSA-ISO/IEC 10175-3:02, 1st edition](#)

Information Technology—Text and Office Systems—Document Printing Application (DPA)—Part 3: Management Abstract Service Definitions and Procedures (Adopted ISO/IEC 10175-3:2000)

[CAN/CSA-ISO/IEC 10967-2:02, 1st edition](#)

Information Technology—Language Independent Arithmetic—Part 2: Elementary Numerical Functions (Adopted ISO/IEC 10967-2:2001)

[CAN/CSA-ISO/IEC 11179-2:02, 1st edition](#)

Information Technology—Specification and Standardization of Data Elements—Part 2: Classification for Data Elements (Adopted ISO/IEC 11179-2:2000)

[CAN/CSA-ISO/IEC 11581-2:02, 1st edition](#)

Information Technology—User System Interfaces and Symbols—Icon Symbols and Functions—Part 2: Object Icons (Adopted ISO/IEC 11581-2:2000)

[CAN/CSA-ISO/IEC 11581-3:02, 1st edition](#)

Information Technology—User System Interfaces and Symbols—Icon Symbols and Functions—Part 3: Pointer Icons (Adopted ISO/IEC 11581-3:2000)

[CAN/CSA-ISO/IEC 11694-2:02, 2nd edition](#)

Identification Cards—Optical Memory Cards—Linear Recording Method—Part 2: Dimensions and Location of the Accessible Optical Area (Adopted ISO/IEC 11694-2:2000)

[CAN/CSA-ISO/IEC 11694-3:02, 2nd edition](#)

Identification Cards—Optical Memory Cards—Linear Recording Method—Part 3: Optical Properties and Characteristics (Adopted ISO/IEC 11694-3:2001)

Communications / Information (cont'd)

[CAN/CSA-ISO/IEC 11801:02, 1st edition](#)

Information Technology–Generic Cabling for Customer Premises
(Adopted ISO/IEC 11801:1995 + A1:1999 + A2:1999)

[CAN/CSA-ISO/IEC 13211-2:02, 1st edition](#)

Information Technology–Programming Languages–Prolog–Part 2: Modules
(Adopted ISO/IEC 13211-2:2000)

[CAN/CSA-ISO/IEC 13250:02, 1st edition](#)

Information Technology–SGML Applications–Topic Maps (Adopted ISO/IEC 13250:2000)

[CAN/CSA-ISO/IEC 13863:02, 2nd edition](#)

Information Technology–Telecommunications and Information Exchange Between Systems–Private Integrated Services Network–Specification, Functional Model and Information Flows–Path Replacement Additional Network Feature (Adopted ISO/IEC 13863:1998)

[CAN/CSA-ISO/IEC 13870:02, 2nd edition](#)

Information Technology–Telecommunications and Information Exchange Between Systems–Private Integrated Services Network–Inter-Exchange Signalling Protocol–Call Completion Supplementary Services (Adopted ISO/IEC 13870:2001)

[CAN/CSA-ISO/IEC 13874:02, 2nd edition](#)

Information Technology–Telecommunications and Information Exchange Between Systems–Private Integrated Services Network–Inter-Exchange Signalling Protocol–Path Replacement Additional Network Feature (Adopted ISO/IEC 13874:1999)

[CAN/CSA-ISO/IEC 13961:02, 1st edition](#)

Information Technology–Scalable Coherent Interface (SCI) (Adopted ISO/IEC 13961:2000)

[CAN/CSA-ISO/IEC 14165-141:02, 1st edition](#)

Information Technology–Fibre Channel–Part 141: Fabric Generic Requirements
(Adopted ISO/IEC 14165-141:2001)

[CAN/CSA-ISO/IEC 14495-1:02, 1st edition](#)

Information Technology–Lossless and Near-Lossless Compression of Continuous-Tone Still Images: Baseline (Adopted ISO/IEC 14495-1:1999)

[CAN/CSA-ISO/IEC 14496-1:02, 1st edition](#)

Information Technology–Coding of Audio-Visual Objects–Part 1: Systems
(Adopted ISO/IEC 14496-1:2001)

[CAN/CSA-ISO/IEC 14496-4:02, 1st edition](#)

Information Technology–Coding of Audio-Visual Objects–Part 4: Conformance Testing
(Adopted ISO/IEC 14496-4:2000)

[CAN/CSA-ISO/IEC 14496-5:02, 1st edition](#)

Information Technology–Coding of Audio-Visual Objects–Part 5: Reference Software
(Adopted ISO/IEC 14496-5:2000)

Communications / Information (cont'd)

[CAN/CSA-ISO/IEC 14496-6:02, 2nd edition](#)

Information Technology–Coding of Audio-Visual Objects–Part 6: Delivery Multimedia Integration Framework (DMIF)(Adopted ISO/IEC 14496-6:2000)

[CAN/CSA-ISO/IEC 14515-1:02, 1st edition](#)

Information Technology–Portable Operating System Interface (POSIX)–Test Methods for Measuring Conformance to POSIX–Part 1: System Interfaces (Adopted ISO/IEC 14515-1:2000/IEEE Std. 2003.1, 1992)

[CAN/CSA-ISO/IEC 14598-2:02, 1st edition](#)

Software Engineering–Product Evaluation–Part 2: Planning and Management (Adopted ISO/IEC 14598-2:2000)

[CAN/CSA-ISO/IEC 14598-3:02, 1st edition](#)

Software Engineering–Product Evaluation–Part 3: Process for Developers (Adopted ISO/IEC 14598-3:2000)

[CAN/CSA-ISO/IEC 14598-6:02, 1st edition](#)

Software Engineering–Product Evaluation–Part 6: Documentation of Evaluation Modules (Adopted ISO/IEC 14598-6:2001)

[CAN/CSA-ISO/IEC 14651:02, 1st edition](#)

Information Technology–International String Ordering and Comparison–Method for Comparing Character Strings and Description of the Common Template Tailorable Ordering (Adopted ISO/IEC 14651:2001)

[CAN/CSA-ISO/IEC 14752:02, 1st edition](#)

Information Technology–Open Distributed Processing–Protocol Support for Computational Interactions (Adopted ISO/IEC 14752:2000)

[CAN/CSA-ISO/IEC 14769:02, 1st edition](#)

Information Technology–Open Distributed Processing–Type Repository Function (Adopted ISO/IEC 14769:2001)

[CAN/CSA-ISO/IEC 14776-232:02, 1st edition](#)

Information Technology–Small Computer System Interface (SCSI)–Part 232: Serial Bus Protocol 2 (SBP-2) (Adopted ISO/IEC 14776-232:2001)

[CAN/CSA-ISO/IEC 14776-341:02, 1st edition](#)

Information Technology–Small Computer System Interface 3 (SCSI-3)–Part 341: Controller Commands (SCC) (Adopted ISO/IEC 14776-341:2000)

[CAN/CSA-ISO/IEC 15416:02, 1st edition](#)

Information Technology–Automatic Identification and Data Capture Techniques–Bar Code Print Quality Test Specification–Linear Symbols (Adopted ISO/IEC 15416:2000)

[CAN/CSA-ISO/IEC 15417:02, 1st edition](#)

Information Technology–Automatic Identification and Data Capture Techniques–Bar Code Symbology Specification–Code 128 (Adopted ISO/IEC 15417:2000)

Communications / Information (cont'd)

[CAN/CSA-ISO/IEC 15419:02, 1st edition](#)

Information Technology—Automatic Identification and Data Capture Techniques—Bar Code Bar Code Digital Imaging and Printing Performance Testing
(Adopted ISO/IEC 15419:2001)

[CAN/CSA-ISO/IEC 15420:02, 1st edition](#)

Information Technology—Automatic Identification and Data Capture Techniques—Bar Code Symbology Specification—EAN/UPC (Adopted ISO/IEC 15420:2000)



Informatique et télécommunications

[CAN/CSA-ISO/CEI 8824-1:02, 2^e édition](#)

Technologies de l'information—Notation de syntaxe abstraite numéro un (ASN.1) : Spécification de la notation de base (norme ISO/CEI 8824-1:1998 adoptée)

[CAN/CSA-ISO/CEI 8824-3:02, 2^e édition](#)

Technologies de l'information—Notation de syntaxe abstraite numéro un (ASN.1) : Spécification des contraintes (norme ISO/CEI 8824-3:1998 adoptée)

[CAN/CSA-ISO/CEI 8824-4:02, 2^e édition](#)

Technologies de l'information—Notation de syntaxe abstraite numéro un (ASN.1) : Paramétrage des spécifications ASN.1 (norme ISO/CEI 8824-4:1998 adoptée)

[CAN/CSA-ISO/CEI 8859-16:02, 1^{re} édition](#)

Technologies de l'information—Jeux de caractères graphiques codés sur un seul octet—Partie 16 : Alphabet latin n° 10 (norme ISO/CEI 8859-16 :2001 adoptée)

[CAN/CSA-ISO/CEI 10164-22:02, 1^{re} édition](#)

Technologies de l'information—Interconnexion de systèmes ouverts (OSI)—Gestion-systèmes : Fonction de supervision du temps de réponse (norme ISO/CEI 10164-22:2000 adoptée)

[CAN/CSA-ISO/CEI 14495-1:02, 1^{re} édition](#)

Technologies de l'information—Compression sans perte et quasi sans perte d'images fixes à modelé continu : Principes (norme ISO/CEI 14495-1:1999 adoptée)

[CAN/CSA-ISO/CEI 14752:02, 1^{re} édition](#)

Technologies de l'information—Traitement réparti ouvert—Prise en charge des protocoles pour les interactions informatiques (norme ISO/CEI 14752:2000 adoptée)

[CAN/CSA-ISO/CEI 14769:02, 1^{re} édition](#)

Technologies de l'information—Traitement réparti ouvert—Fonctions de consignation de types (norme ISO/CEI 14769:2001 adoptée)



Construction Products and Materials

[B45 Series-02, 5th edition](#)

Plumbing Fixtures



Produits et matériaux de construction

[A440-00, 4^e édition / A440.1-00, 3^e édition](#)

Fenêtres / Guide de l'utilisateur de la norme CSA A440-00, Fenêtres

[B1800-02, 2^e édition](#)

Recueil e normes sur les tuyaux sans pression en plastique

[S16-01, 6^e édition](#)

Règles de calcul aux états limites des charpentes en acier

[W178.1-02, 4^e édition](#)

Qualification des organismes d'inspection en soudage



Electrical / Electronics

[CAN/CSA-C60871-2:03, 2nd edition \(bilingual\)](#)

Shunt Capacitors for A.C. Power Systems Having a Rated Voltage Above 1 000 V–Part 2: Endurance Testing (Adopted CEI/IEC/TS 60871-2:1999, second edition, without modifications)

[CAN/CSA-C61232:03, 1st edition \(bilingual\)](#)

Aluminium-clad steel wires for electrical purposes (Adopted CEI/IEC 1232:1993, first edition, without modifications)



Électricité et électronique

[C22.2 n° 107.2-01, 2^e édition](#)

Chargeurs d'accumulateurs

[CAN/CSA-C60871-2:03, 2^e édition \(bilingue\)](#)

Condensateurs shunt pour réseaux à courant alternatif de tension assignée supérieure à 1 000 V–Partie 2 : Essais d'endurance (norme CEI/IEC/TS 60871-2:1999, 2^e édition, adoptée sans modifications)

[CAN/CSA-C61232:03, 1^{re} édition \(bilingue\)](#)

Fils d'acier revêtus d'aluminium pour usages électriques (norme CEI/IEC 1232:1993, 1^{re} édition, adoptée sans modifications)



Énergie

[C743-02, 2^e édition](#)

Évaluation des performances des refroidisseurs d'eau monobloc



Environment

[PLUS 1109, 2nd edition](#)

Environmental Terminology for Canadian Business



Life Sciences

[B355S1-02, 1st edition](#)

Supplement No. 1 to CAN/CSA-B355-00, “Lifts for Persons with Physical Disabilities”

[D436-03, 1st edition](#)

Accessible Over-the-Road Buses

[Z98S1-02, 3rd edition](#)

Supplement No. 1 to CAN/CSA-Z98-01, “Passenger Ropeways”

[Z316.6-02, 2nd edition](#)

Evaluation of Single-Use Medical Sharps Containers for Biohazardous and Cytotoxic Waste

[Z604-03, 2nd edition](#)

Transportable Mobility Aids



Sciences de la vie

[B354.4-02, 2^e édition](#)

Plates-formes de travail élévatrices automotrices à bras articulé

[B355S1-02, 1^{re} édition](#)

Supplément n° 1 à CAN/CSA-B355-00, Appareils élévateurs pour personnes handicapées

[B480-02, 1^{re} édition](#)

Service à la clientèle adapté aux besoins des personnes handicapée

[B659-01, 5^e édition](#)

Conception adaptée aux besoins des personnes âgées

[M669-02, 3e édition](#)

*Éclairage et marquage du matériel agricole circulant sur la route
(norme ANSI/ASAE S279.11 APR01 adoptée)*

[Z611-02, 2^e édition](#)

Casques et visières de protection anti-émeute



Quality / Business Management

[CAN/CSA-ISO/TS 16949:02, 2nd edition](#)

*Quality Management Systems—Particular Requirements for the Application of ISO 9001:2000 for Automotive Production and Relevant Service Part Organizations
(Adopted ISO/TS 16949:2002)*

[CAN/CSA-ISO 19011:03, 1st edition](#)

*Guidelines for Quality and/or Environmental Management Systems Auditing
(Adopted ISO 19011:2002)*



Qualité / Gestion et production

[CAN/CSA-ISO/TS 16949:02, 2^e édition](#)

Systèmes de management de la qualité—Exigences particulières pour l'application de l'ISO 9001:2000 pour la production de série et de pièces de rechange dans l'industrie automobile
(norme ISO/TS 16949:2002 adoptée sans modifications)

[CAN/CSA-ISO 19011:03, 1^{re} édition](#)

Lignes directrices pour l'audit des systèmes de management de la qualité et/ou de management environnemental (norme ISO 19011:2002 adoptée sans modifications)



Completed Projects / Projets terminés

New Standards – New Editions – Special Publications

Please note that the following standards were developed by the International Organization for Standardization (ISO) and the International Electrotechnical Commission (IEC), and have been adopted by the Canadian Standards Association. These standards are available in PDF format only.

- CAN/CSA-ISO/IEC 1539-2:02, 2nd edition**
Information Technology–Programming Languages–Fortran–Part 2: Varying Length Character Strings (Adopted ISO/IEC 1539-2:2000) \$90
- CAN/CSA-ISO/IEC 7501-2:02, 2nd edition**
Identification Cards–Machine Readable Travel Documents–Part 2: Machine Readable Visa (Adopted ISO/IEC 7501-2:1997)..... \$35
- CAN/CSA-ISO/IEC 7813:02, 2nd edition**
Identification Cards–Financial Transaction Cards (Adopted ISO/IEC 7813:2001) \$50
- CAN/CSA-ISO/IEC 8802-5:02, 3rd edition**
Information Technology–Telecommunications and Information Exchange Between Systems–Local and Metropolitan Area Networks–Specific Requirements–Part 5: Token Ring Access Method and Physical Layer Specifications
(Adopted ISO/IEC 8802-5:1998 / ANSI/IEEE Std 802.5, 1998) \$260
- CAN/CSA-ISO/IEC 8824-1:02, 2nd edition**
Information Technology–Abstract Syntax Notation One (ASN.1): Specification of Basic Notation (Adopted ISO/IEC 8824-1:1998) \$180
- CAN/CSA-ISO/IEC 8824-3:02, 2nd edition**
Information Technology–Abstract Syntax Notation One (ASN.1): Constraint Specification
(Adopted ISO/IEC 8824-3:1998) \$60
- CAN/CSA-ISO/IEC 8824-4:02, 2nd edition**
Information Technology–Abstract Syntax Notation One (ASN.1): Parameterization of ASN.1 Specifications (Adopted ISO/IEC 8824-4:1998) \$70
- CAN/CSA-ISO/IEC 8859-16:02, 1st edition**
Information Technology–8-Bit Single-Byte Coded Graphic Character Sets–Part 16: Latin Alphabet No. 10 (Adopted ISO/IEC 8859-16:2001) \$60
- CAN/CSA-ISO/IEC 8877:02, 2nd edition**
Information Technology–Telecommunications and Information Exchange Between Systems–Interface Connector and Contact Assignments for ISDN Basic Access Interface Located at Reference Points S and T (Adopted ISO/IEC 8877:1992)..... \$65



New Standards – New Editions – Special Publications (cont'd)

CAN/CSA-ISO/IEC 9075-9:02, 1st edition

Information Technology–Database Languages–SQL–Part 9: Management of External Data (SQL/MED) (Adopted ISO/IEC 9075-9:2001)..... \$325

CAN/CSA-ISO/IEC 9126-1:02, 1st edition

Software Engineering–Product Quality–Part 1: Quality Model (Adopted ISO/IEC 9126-1:2001) \$83

CAN/CSA-ISO/IEC 9496:02, 2nd edition

CCITT High Level Language (CHILL) (Adopted ITU-T Recommendation Z.200:1996 / ISO/IEC 9496:1998) \$240

CAN/CSA ISO/IEC 9798-4:02, 2nd edition

Information Technology–Security Techniques–Entity Authentication–Part 4: Mechanisms Using a Cryptographic Check Function (Adopted ISO/IEC 9798-4:1999) \$50

CAN/CSA-ISO/IEC 9899:02, 2nd edition

Programming Languages–C (Adopted ISO/IEC 9899:1999) \$340

CAN/CSA-ISO/IEC 9979:02, 2nd edition

Information Technology–Security Techniques–Procedures for the Registration of Cryptographic Algorithms (Adopted ISO/IEC 9979:1999)..... \$60

CAN/CSA-ISO/IEC 10164-22:02, 1st edition

Information Technology–Open Systems Interconnection–Systems Management: Response Time Monitoring Function (Adopted ISO/IEC 10164-22:2000) \$180

CAN/CSA-ISO/IEC 10165-8:02, 1st edition

Information Technology–Open Systems Interconnection–Structure of Management Information: Managed Objects for Supporting Upper Layers (Adopted ISO/IEC 10165-8:2000) \$120

CAN/CSA-ISO/IEC 10165-9:02, 1st edition

Information Technology–Open Systems Interconnection–Structure of Management Information: Systems Management Application Layer Managed Objects (Adopted ISO/IEC 10165-9:2000) \$65

CAN/CSA-ISO/IEC 10175-3:02, 1st edition

Information Technology–Text and Office Systems–Document Printing Application (DPA)–Part 3: Management Abstract Service Definitions and Procedures (Adopted ISO/IEC 10175-3:2000) \$140

CAN/CSA-ISO/IEC 10967-2:02, 1st edition

Information Technology–Language Independent Arithmetic–Part 2: Elementary Numerical Functions (Adopted ISO/IEC 10967-2:2001)..... \$220

CAN/CSA-ISO/IEC 11179-2:02, 1st edition

Information Technology–Specification and Standardization of Data Elements–Part 2: Classification for Data Elements (Adopted ISO/IEC 11179-2:2000)..... \$50

New Standards – New Editions – Special Publications (cont'd)

CAN/CSA-ISO/IEC 11581-2:02, 1st edition <i>Information Technology–User System Interfaces and Symbols–Icon Symbols and Functions–Part 2: Object Icons (Adopted ISO/IEC 11581-2:2000)</i>	\$110
CAN/CSA-ISO/IEC 11581-3:02, 1st edition <i>Information Technology–User System Interfaces and Symbols–Icon Symbols and Functions–Part 3: Pointer Icons (Adopted ISO/IEC 11581-3:2000)</i>	\$80
CAN/CSA-ISO/IEC 11694-2:02, 2nd edition <i>Identification Cards–Optical Memory Cards–Linear Recording Method–Part 2: Dimensions and Location of the Accessible Optical Area (Adopted ISO/IEC 11694-2:2000)</i>	\$45
CAN/CSA-ISO/IEC 11694-3:02, 2nd edition <i>Identification Cards–Optical Memory Cards–Linear Recording Method–Part 3: Optical Properties and Characteristics (Adopted ISO/IEC 11694-3:2001)</i>	\$40
CAN/CSA-ISO/IEC 11801:02, 1st edition <i>Information Technology–Generic Cabling for Customer Premises (Adopted ISO/IEC 11801:1995 + A1:1999 + A2:1999)</i>	\$205
CAN/CSA-ISO/IEC 13211-2:02, 1st edition <i>Information Technology–Programming Languages–Prolog–Part 2: Modules (Adopted ISO/IEC 13211-2:2000)</i>	\$95
CAN/CSA-ISO/IEC 13250:02, 1st edition <i>Information Technology–SGML Applications–Topic Maps (Adopted ISO/IEC 13250:2000)</i>	\$125
CAN/CSA-ISO/IEC 13863:02, 2nd edition <i>Information Technology–Telecommunications and Information Exchange Between Systems–Private Integrated Services Network–Specification, Functional Model and Information Flows–Path Replacement Additional Network Feature (Adopted ISO/IEC 13863:1998)</i>	\$125
CAN/CSA-ISO/IEC 13870:02, 2nd edition <i>Information Technology–Telecommunications and Information Exchange Between Systems–Private Integrated Services Network–Inter-Exchange Signalling Protocol–Call Completion Supplementary Services (Adopted ISO/IEC 13870:2001)</i>	\$155
CAN/CSA-ISO/IEC 13874:02, 2nd edition <i>Information Technology–Telecommunications and Information Exchange Between Systems–Private Integrated Services Network–Inter-Exchange Signalling Protocol–Path Replacement Additional Network Feature (Adopted ISO/IEC 13874:1999)</i>	\$130
CAN/CSA-ISO/IEC 13961:02, 1st edition <i>Information Technology–Scalable Coherent Interface (SCI) (Adopted ISO/IEC 13961:2000)</i>	\$260

**New Standards – New Editions – Special Publications (cont'd)****CAN/CSA-ISO/IEC 14165-141:02, 1st edition**

Information Technology–Fibre Channel–Part 141: Fabric Generic Requirements
(Adopted ISO/IEC 14165-141:2001) \$100

CAN/CSA-ISO/IEC 14495-1:02, 1st edition

Information Technology–Lossless and Near-Lossless Compression of Continuous-Tone Still Images: Baseline (Adopted ISO/IEC 14495-1:1999) \$155

CAN/CSA-ISO/IEC 14496-1:02, 1st edition

Information Technology–Coding of Audio-Visual Objects–Part 1: Systems
(Adopted ISO/IEC 14496-1:2001) \$350

CAN/CSA-ISO/IEC 14496-4:02, 1st edition

Information Technology–Coding of Audio-Visual Objects–Part 4: Conformance Testing
(Adopted ISO/IEC 14496-4:2000) \$240

CAN/CSA-ISO/IEC 14496-5:02, 1st edition

Information Technology–Coding of Audio-Visual Objects–Part 5: Reference Software
(Adopted ISO/IEC 14496-5:2000) \$45

CAN/CSA-ISO/IEC 14496-6:02, 2nd edition

Information Technology–Coding of Audio-Visual Objects–Part 6: Delivery Multimedia Integration Framework (DMIF) (Adopted ISO/IEC 14496-6:2000) \$205

CAN/CSA-ISO/IEC 14515-1:02, 1st edition

*Information Technology–Portable Operating System Interface (POSIX)–
Test Methods for Measuring Conformance to POSIX–Part 1: System Interfaces*
(Adopted ISO/IEC 14515-1:2000/IEEE Std. 2003.1, 1992) \$275

CAN/CSA-ISO/IEC 14598-2:02, 1st edition

Software Engineering–Product Evaluation–Part 2: Planning and Management
(Adopted ISO/IEC 14598-2:2000) \$65

CAN/CSA-ISO/IEC 14598-3:02, 1st edition

Software Engineering–Product Evaluation–Part 3: Process for Developers
(Adopted ISO/IEC 14598-3:2000) \$80

CAN/CSA-ISO/IEC 14598-6:02, 1st edition

Software Engineering–Product Evaluation–Part 6: Documentation of Evaluation Modules (Adopted ISO/IEC 14598-6:2001) \$115

CAN/CSA-ISO/IEC 14651:02, 1st edition

Information Technology–International String Ordering and Comparison–Method for Comparing Character Strings and Description of the Common Template Tailorable Ordering (Adopted ISO/IEC 14651:2001) \$130

New Standards – New Editions – Special Publications (cont'd)

CAN/CSA-ISO/IEC 14752:02, 1st edition <i>Information Technology–Open Distributed Processing–Protocol Support for Computational Interactions</i> (Adopted ISO/IEC 14752:2000).....	\$110
CAN/CSA-ISO/IEC 14769:02, 1st edition <i>Information Technology–Open Distributed Processing–Type Repository Function</i> (Adopted ISO/IEC 14769:2001)	\$110
CAN/CSA-ISO/IEC 14776-232:02, 1st edition <i>Information Technology–Small Computer System Interface (SCSI)–Part 232: Serial Bus Protocol 2 (SBP-2)</i> (Adopted ISO/IEC 14776-232:2001).....	\$180
CAN/CSA-ISO/IEC 14776-341:02, 1st edition <i>Information Technology–Small Computer System Interface 3 (SCSI-3)–Part 341: Controller Commands (SCC)</i> (Adopted ISO/IEC 14776-341:2000).....	\$205
CAN/CSA-ISO/IEC 15416:02, 1st edition <i>Information Technology–Automatic Identification and Data Capture Techniques–Bar Code Print Quality Test Specification–Linear Symbols</i> (Adopted ISO/IEC 15416:2000).....	\$120
CAN/CSA-ISO/IEC 15417:02, 1st edition <i>Information Technology–Automatic Identification and Data Capture Techniques–Bar Code Symbology Specification–Code 128</i> (Adopted ISO/IEC 15417:2000).....	\$100
CAN/CSA-ISO/IEC 15419:02, 1st edition <i>Information Technology–Automatic Identification and Data Capture Techniques–Bar Code Bar Code Digital Imaging and Printing Performance Testing</i> (Adopted ISO/IEC 15419:2001)	\$110
CAN/CSA-ISO/IEC 15420:02, 1st edition <i>Information Technology–Automatic Identification and Data Capture Techniques–Bar Code Symbology Specification–EAN/UPC</i> (Adopted ISO/IEC 15420:2000).....	\$125

Nouvelles normes – Nouvelles éditions – Publications spéciales publiées en français

CAN/CSA-ISO/CEI 8824-1:02, 2^e édition <i>Technologies de l'information–Notation de syntaxe abstraite numéro un (ASN.1) : Spécification de la notation de base</i> (norme ISO/CEI 8824-1:1998 adoptée).....	180 \$
CAN/CSA-ISO/CEI 8824-3:02, 2^e édition <i>Technologies de l'information–Notation de syntaxe abstraite numéro un (ASN.1) : Spécification des contraintes</i> (norme ISO/CEI 8824-3:1998 adoptée)	60 \$
CAN/CSA-ISO/CEI 8824-4:02, 2^e édition <i>Technologies de l'information–Notation de syntaxe abstraite numéro un (ASN.1) : Paramétrage des spécifications ASN.1</i> (norme ISO/CEI 8824-4:1998 adoptée)	70 \$

**Nouvelles normes – Nouvelles éditions – Publications spéciales (suite)****CAN/CSA-ISO/CEI 8859-16:02, 1^{re} édition**

Technologies de l'information—Jeux de caractères graphiques codés sur un seul octet—Partie 16 : Alphabet latin n° 10 (norme ISO/CEI 8859-16 :2001 adoptée) 60 \$

CAN/CSA-ISO/CEI 10164-22:02, 1^{re} édition

Technologies de l'information—Interconnexion de systèmes ouverts (OSI)—Gestion-systèmes : Fonction de supervision du temps de réponse (norme ISO/CEI 10164-22:2000 adoptée) 180 \$

CAN/CSA-ISO/CEI 14495-1:02, 1^{re} édition

Technologies de l'information—Compression sans perte et quasi sans perte d'images fixes à modelé continu : Principes (norme ISO/CEI 14495-1:1999 adoptée) 155 \$

CAN/CSA-ISO/CEI 14752:02, 1^{re} édition

Technologies de l'information—Traitement réparti ouvert—Prise en charge des protocoles pour les interactions informatiques (norme ISO/CEI 14752:2000 adoptée) 110 \$

CAN/CSA-ISO/CEI 14769:02, 1^{re} édition

Technologies de l'information—Traitement réparti ouvert—Fonctions de consignation de types (norme ISO/CEI 14769:2001 adoptée) 110 \$

Amendments

CAN/CSA-ISO/IEC 8802-5A:02

Amendment 1:2002 to CAN/CSA-ISO/IEC 8802-5:02, "Dedicated Token Ring Operation and Fibre Optic Media" (Adopted Amendment 1:1998 to ISO/IEC 8802-5:1998) \$325

CAN/CSA-ISO/IEC 8824-1:02, TC 1

Technical Corrigendum 1:2002 to CAN/CSA-ISO/IEC 8824-1:02, "Information Technology—Abstract Syntax Notation One (ASN.1): Specification of Basic Notation" (Adopted Technical Corrigendum 1:1999 to ISO/IEC 8824-1:1998). This document is available only with the purchase of the standard. It is not available as a separate document.

CAN/CSA-ISO/IEC 8824-1A:02

Amendment 1:2002 to CAN/CSA-ISO/IEC 8824-1:02, "Relative Object Identifiers" (Adopted Amendment 1:2000 to ISO/IEC 8824-1:1998) \$40

CAN/CSA-ISO/IEC 8824-1B:02

Amendment 2:2002 to CAN/CSA-ISO/IEC 8824-1:02, "ASN.1 Semantic Model" (Adopted Amendment 2:2000 to ISO/IEC 8824-1:1998) \$60

CAN/CSA-ISO/IEC 8824-4A:02

Amendment 1:2002 to CAN/CSA-ISO/IEC 8824-4:02, "ASN.1 Semantic Model" (Adopted Amendment 1:2000 to ISO/IEC 8824-4:1998) \$35

CAN/CSA-ISO/IEC 9899:02, TC 1

Technical Corrigendum 1:2002 to CAN/CSA-ISO/IEC 9899:02, "Programming Languages C" (Adopted Technical Corrigendum 1:2001 to ISO/IEC 9899:1999). This document is available only with the purchase of the standard. It is not available as a separate document.



Modifications publiées en français

CAN/CSA-ISO/IEC 8824-1:02, RT 1

Rectificatif technique 1:2002 à la norme CAN/CSA-ISO/IEC 8824-1:02 (norme ISO/IEC 8824-1:1998, rectificatif technique 1:1999, adoptée). Ce document est offert seulement avec l'achat de la norme. Il n'est pas offert comme document distinct.

Reaffirmed Standards

CAN/CSA-ISO/IEC 10918-2-98 (R2003)

Information Technology–Digital Compression And Coding Of Continuous-Tone Still Images: Compliance Testing (Adopted ISO/IEC 10918-2:1995)

CAN/CSA-Z243.4.1-98 (R2003)

Canadian Alphanumeric Ordering Standard

CAN/CSA-Z243.230-98 (R2003)

Minimum Canadian Software Localization Conventions

Withdrawn Standards

CAN/CSA-ISO/IEC 8650-2-97 (R2001)

Information Technology–Open Systems Interconnection–Protocol Specification for the Association Control Service Element: Protocol Implementation Conformance Statement (PICS) Proforma (Adopted ISO/IEC 8650-2:1995)

CAN/CSA-ISO/IEC 8823-2-97 (R2001)

Information Technology–Open Systems Interconnection–Connection-Oriented Presentation Protocol: Protocol Implementation Conformance Statement (PICS) Proforma (Adopted ISO/IEC 8823-2:1995)

CAN/CSA-ISO/IEC 9594-1-97 (R2001)

Information Technology–Open Systems Interconnection–The Directory: Overview of Concepts, Models and Services (Adopted ISO/IEC 9594-1:1995)

CAN/CSA-ISO/IEC 9594-2-97 (R2001)

Information Technology–Open Systems Interconnection–The Directory: Models (Adopted ISO/IEC 9594-2:1995)

CAN/CSA-ISO/IEC 9594-3-97 (R2001)

Information Technology–Open Systems Interconnection–The Directory: Abstract Service Definition (Adopted ISO/IEC 9594-3:1995)

CAN/CSA-ISO/IEC 9594-4-97 (R2001)

Information Technology–Open Systems Interconnection–The Directory: Procedures for Distributed Operation (Adopted ISO/IEC 9594-4:1995)



Withdrawn Standards (cont'd)

CAN/CSA-ISO/IEC 9594-5-97 (R2001)

Information Technology—Open Systems Interconnection—The Directory: Protocol Specifications
(Adopted ISO/IEC 9594-5:1995)

CAN/CSA-ISO/IEC 9594-6-98

Information Technology—Open Systems Interconnection—The Directory: Selected Attribute Types
(Adopted ISO/IEC 9594-6:1995)

CAN/CSA-ISO/IEC 9594-7-98

Information Technology—Open Systems Interconnection—The Directory: Selected Object Classes (Adopted ISO/IEC 9594-7:1995)

CAN/CSA-ISO/IEC 9594-8-98

Information Technology—Open Systems Interconnection—The Directory: Authentication Framework (Adopted ISO/IEC 9594-8:1995)

CAN/CSA-ISO/IEC 9594-9-98

Information Technology—Open Systems Interconnection—The Directory: Replication
(Adopted ISO/IEC 9594-9:1995)

CAN/CSA-ISO/IEC 10021-8-96 (R2000)

Information Technology—Message Handling Systems (MHS)—Part 8: Electronic Data Interchange Messaging Service (Adopted ISO/IEC 10021-8:1995)

CAN/CSA-ISO/IEC 10021-9-96 (R2000)

Information Technology—Message Handling Systems (MHS)—Part 9: Electronic Data Interchange Messaging System (Adopted ISO/IEC 10021-9:1995)

CAN/CSA-ISO/IEC-10611-5-95 (R1999)

Information Technology—International Standardized Profiles AMH1n—Message Handling Systems—Common Messaging—Part 5: AMH13—MS Access (P7)
(Adopted ISO/IEC 10611-5:1994)

CAN/CSA-ISO/IEC-10737-95 (R1999)

Information Technology—Telecommunications and Information Exchange Between Systems—Elements of Management Information Related to OSI Transport Layer Standards
(Adopted ISO/IEC 10737:1994)

CAN/CSA-Z243.142-91 (R2000)

Information Technology—Open Systems Interconnection—Common Management Information Protocol—Part 1: Specification (Adopted ISO/IEC 9596-1:1991)

CAN/CSA-Z243.176-91 (R2000)

Information Technology—Open Systems Interconnection—Virtual Terminal Basic Class Protocol—Part 1: Specification (Adopted ISO 9041-1:1990)



Under Development

Proposed Withdrawal of Standards

For more information about the proposed withdrawal of the following standards, contact Tom Bartoffy at 416-747-2636 or tom.bartoffy@csa.ca:

- **CAN/CSA-ISO/IEC-1539-94 (R2000)**
Information Technology–Programming Languages–Fortran (Adopted ISO/IEC 1539:1991)
- **CAN/CSA-ISO/IEC-7811-4-96 (R2000)**
Identification Cards–Recording Technique–Part 4: Location of Read-Only Magnetic Tracks–Tracks 1 and 2 (Adopted ISO/IEC 7811-4:1995)
- **CAN/CSA-ISO/IEC-7811-5-96 (R2000)**
Identification Cards–Recording Technique–Part 5: Location of Read-Write Magnetic Track–Track 3 (Adopted ISO/IEC 7811-5:1995)
- **CAN/CSA-ISO/IEC 7826-1-01**
Information Technology–General Structure for the Interchange of Code Values–Part 1: Identification of Coding Schemes (Adopted ISO/IEC 7826-1:1994)
- **CAN/CSA-ISO/IEC 7826-2-01**
Information Technology–General Structure for the Interchange of Code Values–Part 2: Registration of Coding Schemes (Adopted ISO/IEC 7826-2:1994)
- **CAN/CSA-ISO/IEC-9075-95 (R1999)**
Information Technology–Database Languages–SQL (Adopted ISO/IEC 9075:1992)
- **CAN/CSA-ISO/IEC-9126-96 (R2000)**
Information Technology–Software Product Evaluation–Quality Characteristics and Guidelines for their Use (Adopted ISO/IEC 9126:1991)
- **CAN/CSA-ISO/IEC-9579-1-95 (R2000)**
Information Technology–Open Systems Interconnection–Remote Database Access–Part 1: Generic Model, Service and Protocol (Adopted ISO/IEC 9579-1:1993)
- **CAN/CSA-ISO/IEC-9579-2-95 (R2000)**
Information Technology–Open Systems Interconnection–Remote Database Access–Part 2: SQL Specialization (Adopted ISO/IEC 9579-2:1993)
- **CAN/CSA-ISO/IEC-9796-94 (R1999)**
Information Technology–Security Techniques–Digital Signature Scheme Giving Message Recovery (Adopted ISO/IEC 9796:1991)
- **CAN/CSA-ISO/IEC-10021-3-94 (R1999)**
Information Technology–Text Communication–Message-Oriented Text Interchange Systems (MOTIS)–Part 3: Abstract Service Definition Conventions (Adopted ISO/IEC 10021-3:1990)
- **CAN/CSA-ISO/IEC-11430-96 (R2000)**
Information Technology–Programming Languages–Generic Package of Elementary Functions for Ada (Adopted ISO/IEC 11430:1994)



Proposed Withdrawal of Standards (cont'd)

- **CAN/CSA-ISO/IEC-11730-96 (R2000)**
Information Technology—Programming Languages—Form Interface Management Systems (FIMS) (Adopted ISO/IEC 11730:1994)
- **CAN/CSA-ISO/IEC 12227-96 (R2000)**
Information Technology—Programming Languages—SQL/Ada Module Description Language (SAMeDL) (Adopted ISO/IEC 12227:1995)
- **CAN/CSA-Z243.135.1-91 (R1999)**
Information Technology—Telecommunications and Information Exchange Between Systems—Protocol Combinations to Provide and Support the OSI Network Service—Part 1: General Principles (Adopted ISO/IEC 8880-1:1990)
- **CAN/CSA-Z243.135.3-91 (R1999)**
Information Technology—Telecommunications and Information Exchange Between Systems—Protocol Combinations to Provide and Support the OSI Network Service—Part 3: Provision and Support of the Connectionless-Mode Network Service (Adopted ISO/IEC 8880-3:1990)
- **CAN/CSA-Z243.155-88 (R2000)**
Information Processing Systems—Open Systems Interconnection—Basic Connection Oriented Session Protocol Specification (Adopted ISO/IEC 8327:1987)
- **CAN/CSA-Z243.160-89 (R2000)**
Information Processing Systems—Open Systems Interconnection—Connection Oriented Presentation Service Definition (Adopted ISO/IEC 8822:1988)
- **CAN/CSA-Z243.161-89 (R1999)**
Information Processing Systems—Open Systems Interconnection—Specification of Abstract Syntax Notation One (Adopted ISO/IEC 8824:1987)
- **CAN/CSA-Z243.162-89 (R1999)**
Information Processing Systems—Open Systems Interconnection—Specification of Basic Encoding Rules for Abstract Syntax Notation One (Adopted ISO/IEC 8825:1987)
- **CAN/CSA-Z243.165-89 (R1999)**
Information Processing Systems—Open Systems Interconnection—Connection Oriented Presentation Protocol Specification (Adopted ISO/IEC 8823:1988)
- **CAN/CSA-Z243.171-89 (R2000)**
Information Processing Systems—Open Systems Interconnection—Protocol Specification for the Association Control Service Element (Adopted ISO/IEC 8650:1988)
- **CAN/CSA-Z243.175-91 (R2000)**
Information Technology—Open Systems Interconnection—Virtual Terminal Basic Class Service (Adopted ISO/IEC 9040:1990)
- **CAN/CSA-Z243.179-91 (R2000)**
Information Technology—Open Systems Interconnection—Protocol Specification for the Commitment, Concurrency and Recovery Service Element (Adopted ISO/IEC 9805:1990)



Completed Projects / Projets terminés

New Standards – New Editions – Special Publications

B45 Series-02, 5th edition

Plumbing Fixtures \$200

The B45 series includes the following standards:

- **B45.0-02**, *General Requirements for Plumbing Fixtures*. This standard covers bathtubs; kitchen and bar sinks; lavatories; laundry tubs; shower enclosures and receptors; drinking fountains and water coolers; water closets; bidets; urinals; nonrecirculating toilets and waste-holding tanks for use in recreational vehicles; and self-contained, recirculating, chemically controlled toilets for use in recreational vehicles. It is to be used in conjunction with the appropriate standards in the series.
- **B45.1-02**, *Ceramic Plumbing Fixtures*. This standard covers plumbing fixtures made primarily of vitreous and nonvitreous ceramic material. It covers requirements and test methods for material, grading, dimensions, and certain features of construction.
- **B45.2-02**, *Enamelled Cast-Iron Plumbing Fixtures*. This standard covers plumbing fixtures made primarily of porcelain-enamelled cast-iron.
- **B45.3-02**, *Porcelain-Enamelled Steel Plumbing Fixtures*. This standard covers plumbing fixtures made primarily of porcelain-enamelled steel.
- **B45.4-02**, *Stainless Steel Plumbing Fixtures*. This standard covers plumbing fixtures made primarily of stainless steel.
- **B45.5-02**, *Plastic Plumbing Fixtures*. This standard covers plumbing fixtures made primarily of plastic.
- **B45.6-02**, *Nonrecirculating Toilets and Waste-Holding Tanks for Use in Recreational Vehicles*. This standard covers requirements for nonrecirculating toilets, vacuum toilets, and waste-holding tanks. It also covers the following: tests for materials, components, proper design and operation, and other significant properties of construction and finish; proper installation of the finished product; and marking requirements. Toilets covered are connected to a water system and drain to a waste holding tank. They are intended for use in recreational vehicles.
- **B45.7-02**, *Self-Contained, Recirculating, Chemically Controlled Toilets for Use in Recreational Vehicles*. This standard covers requirements for self-contained, recirculating, chemically controlled toilets. It also covers the following: tests for materials, components, proper design and operation, and other significant properties of construction and finish; proper installation of the finished product; and marking requirements. Toilets covered are for use where conditions require deviating from the use of more conventional water closets.
- **B45.8-02**, *Terrazzo Plumbing Fixtures*. This standard covers material, testing, and physical requirements for terrazzo plumbing fixtures.



New Standards – New Editions – Special Publications (cont'd)

B45 Series-02 (cont'd)

- **B45.9-02, *Macerating Systems and Related Components*.** This standard covers macerating/pumping systems that collect waste from a single water closet, lavatories, and/or bathtubs located in the same room, and that grind these macerated wastes and pump them to some point in the sanitary drainage system.

Nouvelles normes – Nouvelles éditions – Publications spéciales publiées en français

A440-00, 4^e édition / A440.1-00, 3^e édition

Fenêtres / Guide de l'utilisateur de la norme CSA A440-00, Fenêtres..... 110 \$

Cette norme et cette publication spéciale s'appliquent :

- aux fenêtres fixes et ouvrantes préfabriquées et destinées à être installées dans les parois verticales des bâtiments
- aux fenêtres fixes et ouvrantes installées dans les portes principales
- aux impostes et aux lumières de porte
- aux fenêtres composées et aux fenêtres à plusieurs lumières.

B1800-02, 2^e édition

Recueil e normes sur les tuyaux sans pression en plastique..... 350 \$

B1800 comprend les normes suivantes :

- **B181.1-02, 7^e édition, *Tuyaux et raccords d'évacuation et de ventilation en ABS*.** Cette norme traite des tuyaux et des raccords d'évacuation et de ventilation (DWV) en acrylonitrile-butadiène-styrène (ABS), ainsi que des accessoires assemblés en usine tels les joints de dilatation, les brides de sol de toilette et les clapets antiretour.
- **B181.2-02, 8^e édition, *Tuyaux et raccords d'évacuation et de ventilation en PVC*.** Cette norme s'applique aux tuyaux et aux raccords d'évacuation et de ventilation (DWV) en poly (chlorure de vinyle) (PVC), ainsi qu'aux accessoires assemblés en usine tels les joints de dilatation, les brides de sol de toilette et les clapets antiretour.
- **B181.3-02, 4^e édition, *Réseaux d'évacuation en polyoléfine pour les laboratoires*.** Cette norme décrit les exigences relatives aux composés et aux tuyaux et raccords en polyoléfine utilisés dans les réseaux d'évacuation des liquides corrosifs des laboratoires. Ces exigences s'appliquent à la technique d'assemblage des tuyaux et des raccords par fusion, à l'aide du matériel fourni par le fabricant.
- **B181.5-02, 4^e édition, *Tuyaux d'évacuation et de ventilation en ABS/PVC coextrudé*.** Cette norme traite des tuyaux d'évacuation et de ventilation en thermoplastique coextrudé (DWV) avec une couche extérieure d'acrylonitrile-butadiène-styrène (ABS) et une couche intérieure de poly(chlorure de vinyle) (PVC), ou avec des couches extérieure et intérieure d'ABS et un noyau de PVC.
- **B182.1-02, 8^e édition, *Tuyaux et raccords d'évacuation et d'égout en plastique*.** Cette norme traite des exigences relatives aux :
 - a) tuyaux d'évacuation et d'égout en plastique, et aux raccords de tuyaux en plastique, dont la rigidité des tuyaux est de 275, 320 ou 625 kPa, y compris aux tuyaux à simple paroi et aux tuyaux coextrudés à double paroi, avec intérieur uni ;



Nouvelles normes – Nouvelles éditions – Publications spéciales (suite)

B182.1-02 (suite)

- b) tuyaux perforés à simple paroi non ondulée, en plastique, ainsi qu'aux raccords de tuyaux en plastique ;
 - c) tuyaux en plastique perforés et coextrudés à double paroi, avec intérieur uni et extérieur ondulé ;
 - d) adhésifs à solvant.
- **B182.2-02, 5^e édition**, *Tuyaux et raccords d'égout en PVC (type PSM)*. Cette norme énonce les exigences et les méthodes d'essai relatives aux matériaux, aux dimensions, à la qualité d'exécution, à la rigidité des tuyaux, au contrôle de la qualité, aux dispositifs d'assemblage et au marquage des tuyaux d'égout et des raccords en PVC (type PSM), ayant un rapport dimensionnel (diamètre/épaisseur) normalisé (SDR) de 28, 35 et 41.
 - **B182.4-02, 6^e édition**, *Tuyaux d'égout à paroi profilée et raccords en PVC*. Cette norme énonce les exigences et les méthodes d'essai relatives aux matériaux, aux dimensions, à la qualité d'exécution, à la rigidité des tuyaux, au contrôle de la qualité, aux dispositifs d'assemblage et au marquage des tuyaux d'égout à paroi profilée et des raccords en PVC (chlorure de polyvinyle), de rigidité PS70 et PS320, fondées sur le diamètre intérieur.
 - **B182.6-02, 3^e édition**, *Tuyaux d'égout à paroi profilée et raccords en polyéthylène pour égouts étanches*. Cette norme énonce des exigences et des méthodes d'essai ayant trait aux matériaux, aux dimensions, à la qualité d'exécution, à la rigidité des tuyaux, au contrôle de la qualité, aux dispositifs d'assemblage et au marquage des tuyaux à paroi profilée et des raccords en polyéthylène (PE) à surface intérieure lisse pour égouts sanitaires et autres applications nécessitant un produit étanche. Les tuyaux à paroi profilée comprennent les tuyaux à profil ouvert et à profil fermé dont les dimensions nominales sont basées sur le diamètre intérieur mesuré.
 - **B182.7-02, 3^e édition**, *Tuyaux d'égout multicouches en PVC (type PSM) à base de matière recyclée et remise en œuvre*. Cette norme énonce les exigences et les méthodes d'essai relatives aux matériaux, aux dimensions, à la qualité d'exécution, à la rigidité des tuyaux, au contrôle de la qualité, aux dispositifs d'assemblage et au marquage des tuyaux d'égout multicouche en PVC (type PSM) ayant un rapport dimensionnel (diamètre/épaisseur) normalisé (SDR) de 28, 35 et 41.
 - **B182.8-02, 1^{re} édition**, *Tuyaux et raccords d'évacuation et d'égout à paroi profilée en polyéthylène*. Cette norme énonce des exigences et des méthodes d'essai ayant trait aux matériaux, aux dimensions, à la qualité d'exécution, à la rigidité des tuyaux, au contrôle de la qualité, aux dispositifs d'assemblage et au marquage des tuyaux d'égout et d'évacuation à paroi profilée et des raccords en polyéthylène (PE) à surface intérieure lisse. Les tuyaux à paroi profilée comprennent les tuyaux à profil ouvert et à profil fermé dont les dimensions nominales sont basées sur le diamètre intérieur mesuré des installations étanches avec joints d'étanchéité et sans joints d'étanchéité.
 - **B182.11-02, 4^e édition**, *Méthodes recommandées pour la mise en œuvre des tuyaux et des raccords d'évacuation et d'égout d'eaux usées et d'eau pluviale en matières thermoplastiques*. Cette norme énonce les exigences relatives à la pose et à la mise à l'essai des tuyaux en matières thermoplastiques utilisés pour l'acheminement de l'eau de drainage, des eaux usées et de l'eau pluviale dans les réseaux gravitaires.



Nouvelles normes – Nouvelles éditions – Publications spéciales (suite)

S16-01, 6^e édition

Règles de calcul aux états limites des charpentes en acier..... 100 \$

Cette norme énonce des règles et des exigences relatives au calcul, à la fabrication et au montage des charpentes en acier, selon la méthode du calcul aux états limites. L'expression «charpente en acier» s'applique aux éléments de structure et aux cadres composés principalement d'acier de construction, y compris les accessoires tels que soudures, boulons ou autres organes d'assemblage nécessaires à la fabrication et au montage. Cette norme vise aussi les éléments en acier de construction des structures assemblées à l'aide d'autres matériaux.

W178.1-02, 4^e édition

Qualification des organismes d'inspection en soudage..... 100 \$

Cette norme énonce les exigences relatives à l'établissement et au maintien de la qualification des organismes d'inspection en soudage. Ces exigences s'appliquent à chaque centre d'inspection en soudage qui cherche à être qualifié.

La norme permet aux organismes d'être qualifiés pour l'inspection d'au moins une classe de produits et l'utilisation d'au moins une méthode d'inspection.

La norme vise l'inspection en soudage et la mise à l'essai effectués par un organisme d'inspection en soudage qualifié doivent être conformes à cette norme, sauf indication contraire de l'autorité compétente qui régit les travaux à inspecter ou sauf accord avec cette dernière. Une telle disposition exige aussi l'accord de l'acheteur et de l'organisme d'inspection en soudage.

La norme comprend des articles particuliers afin d'intégrer les exigences de qualification à celles de l'Office des normes générales du Canada relatives au personnel qui effectue les examens radiographiques, par ultrasons, par magnétoscopie, par ressuage et par courants de Foucault.

Reaffirmed Standards

CAN/CSA-A257 Series-M92 (R2003)

Standards for Concrete Pipe—Concrete

This series contains the following five standards:

- **CAN/CSA-A257.0-M92 (R2003)**, *Methods for Determining Physical Properties of Circular Concrete Pipe, Manhole Sections, Catch Basins, and Fittings*
- **CAN/CSA-A257.1-M92 (R2003)**, *Circular Concrete Culvert, Storm Drain, Sewer Pipe, and Fittings*
- **CAN/CSA-A257.2-M92 (R2003)**, *Reinforced Circular Concrete Culvert, Storm Drain, Sewer Pipe, and Fittings*
- **CAN/CSA-A257.3-M92 (R2003)**, *Joints for Circular Concrete Sewer and Culvert Pipe, Manhole Sections, and Fittings Using Rubber Gaskets*
- **CAN/CSA-A257.4-M92 (R2003)**, *Precast Reinforced Circular Concrete Manhole Sections, Catch Basins, and Fittings.*



Reaffirmed Standards (cont'd)

A440.4-98 (R2003)

Window and Door Installation

Under Development

Notice of Intent

For more information about the proposed development of the following new projects, contact Abraham Murra at 416-747-4186 or abraham.murra@csa.ca:

- **B64.1.3, new standard in the B64 Series**
Spill Resistant Vacuum Breaker (SVB)
 - **B242, 3rd edition**
Groove and Shoulder Type Mechanical Pipe Couplings
-

Drafts for Public Review

Please note: Public comments about draft standards, proposed amendments, proposed adoptions and proposed endorsements listed in this issue are due by May 21, 2003.

Draft Standards

To receive copies of the following draft standards, or to offer comments, contact Lidwina Kumar at 416-747-4188 or lidwina.kumar@csa.ca:

- **A123.2, 2nd edition**
Asphalt-Coated Roofing Sheets
- **A123.4, 3rd edition**
Asphalt for Use in Construction of Built-Up Roof Coverings and Waterproofing Systems
- **A123.16, 2nd edition**
Asphalt-Coated Glass-Base Sheet
- **A123.21, 1st edition**
Standard Test Method for the Dynamic Wind Uplift Resistance of Mechanically Attached Membrane Roofing Systems
- **A179M, 3rd edition**
Mortar and Grout for Unit Masonry
- **A370, 3rd edition**
Connectors for Masonry
- **A371, 4th edition**
Masonry Construction for Buildings



Drafts for Public Review (cont'd)

Draft Standards (cont'd)

- **A440.2/A440.3, 4th edition**
*Energy Performance of Windows and Other Fenestration Systems/
User Guide to CSA Standard A440.2, “Energy Performance of Windows
and Other Fenestration Systems”*
- **O15, 3rd edition**
Wood Utility Poles and Reinforcing Stubs

Proposed Amendments

To receive copies of the following proposed amendments, or to offer comments, contact Lidwina Kumar at 416-747-4188 or lidwina.kumar@csa.ca:

- **B45 Series-02**
Plumbing Fixtures
Revision of various clauses.
- **B64 Series-01**
Backflow Preventers and Vacuum Breakers
Revision of various clauses.
- **B64.10-01/B64.10.1-01**
*Manual for the Selection and Installation of Backflow Prevention Devices/
Manual for the Maintenance and Field Testing of Backflow Prevention Devices*
Revision of various clauses.

Proposed Reaffirmation of Standards

For more information about the proposed reaffirmation of the following standard, contact Vanessa Mitchell at 416-747-2470 or vanessa.mitchell@csa.ca:

- **CAN3-A93-M82 (R1998)**
Natural Airflow Ventilators for Buildings

For more information about the proposed reaffirmation of the following standards, contact Ted Koza 2692 at 416-747-2470 or ted.koza@csa.ca:

- **CAN/CSA-G164-M92 (R1998)**
Hot Dip Galvanizing of Irregularly Shaped Articles
- **G189-1966 (R1998)**
Sprayed Metal Coatings for Atmospheric Corrosion Protection
- **CAN3-G312.1-75 (R1998)**
Preferred Metric Dimensions for Flat Metal Products

Proposed Reaffirmation of Standards (cont'd)

- **CAN3-G312.2-M76 (R1998)**
Preferred Metric Dimensions For Round, Square, Rectangular And Hexagonal Metal Products
- **W47.2-M1987 (R1998)**
Certification of Companies for Fusion Welding of Aluminum
- **W55.3-1965 (R1998)**
Resistance Welding Qualification Code for Fabricators of Structural Members Used in Buildings
- **W59.2-M1991 (R1998)**
Welded Aluminum Construction

Certification and Testing (CSA International)

Certification Notices

Please note: ▶ Notices marked with an arrowhead are new in this issue.

Effective Date	Subject	Title
May 23, 2003	Publication of the ninth edition of CSA standard B70-02, <i>Cast Iron Soil Pipe, Fittings, and Means of Joining</i> . (Note: The effective date applies only to additional marking requirements specified in B70-02.)	Plumbing Products No. 141

Completed Projects / Projets terminés

New Standards – New Editions – Special Publications

CAN/CSA-C60871-2:03, 2nd edition (bilingual)

Shunt Capacitors for A.C. Power Systems Having a Rated Voltage Above 1 000 V–Part 2: Endurance Testing (Adopted CEI/IEC/TS 60871-2:1999, second edition, without modifications) \$60

This technical specification applies to capacitors according to CAN/CSA-C60871-1 and gives the requirements for overvoltage cycling and ageing tests of these capacitors.

CAN/CSA-C61232:03, 1st edition (bilingual)

Aluminium-clad Steel Wires for Electrical Purposes (Adopted CEI/IEC 1232:1993, first edition, without modifications) \$70

This standard applies to bare, hard-drawn, round, aluminium-clad steel wires of different electrical and mechanical properties. It is intended to cover applications for reinforcement in aluminium conductors and for all aluminium-clad steel stranded conductors. It does not cover the wires for redrawing purposes.

Nouvelles normes – Nouvelles éditions – Publications spéciales publiées en français

C22.2 n° 107.2-01, 2^e édition

Chargeurs d'accumulateurs 125 \$

Cette norme vise les chargeurs d'accumulateurs (le terme abrégé «chargeur» est utilisé dans le corps de la norme) d'usage domestique, commercial et industriel alimentés sous une tension de secteur nominale maximale de 600 V et utilisés conformément au *Code canadien de l'électricité, Première partie*.

Les chargeurs suivants sont visés par cette norme :

- a) les chargeurs portatifs, mobiles ou fixes utilisés à l'intérieur ou à l'extérieur ;
- b) les chargeurs fixes utilisés à l'intérieur ;
- c) les chargeurs spéciaux pour usage spécial tel que fauteuils roulants et autre matériel médical ;
- d) les chargeurs embarqués installés à demeure ;
- e) les chargeurs non isolés sans transformateur utilisé pour charger des accumulateurs à usage spécial.

CAN/CSA-C60871-2:03, 2^e édition (bilingue)

Condensateurs shunt pour réseaux à courant alternatif de tension assignée supérieure à 1 000 V–Partie 2 : Essais d'endurance (norme CEI/IEC/TS 60871-2:1999, 2^e édition, adoptée sans modifications) 60 \$

La présente spécification technique s'applique aux condensateurs conformes à la CAN/CSA-C60871-1 et donne les prescriptions relatives aux essais de tenue aux surtensions et aux essais de vieillissement de ces condensateurs.



Nouvelles normes – Nouvelles éditions – Publications spéciales (suite)

CAN/CSA-C61232:03, 1^{re} édition (bilingue)

Fils d'acier revêtus d'aluminium pour usages électriques

(norme CEI/IEC 1232:1993, 1^{re} édition, adoptée sans modifications)..... 70 \$

La présente norme est applicable aux fils d'acier revêtus d'aluminium pour usages électriques, nus, écrouis, de section circulaire, ayant différentes propriétés mécaniques et électriques. Elle est destinée à couvrir les applications suivantes : renforcement des conducteurs en aluminium et réalisation des conducteurs câblés à partir de ces fils. Elle ne concerne pas les fils destinés à être retréfilés.

Amendments

CAN/CSA-C22.2 No. 71.2-M89

Electric Bench Tools

Revision of Clauses 4.3.12.10, 4.6.2, 7.4.4.2, and 7.4.4.3. Clause 6.21 has been added.

C22.2 No. 184.1-96 (R2001)

Solid-State Dimming Controls

Revision of the title page, the commitment for amendments page, the preface, the foreword (CSA), and the foreword (UL).

CAN/CSA-C22.2 No. 227.1-97 (R2002)

Electrical Nonmetallic Tubing

Revision of the title page, the copyright page, the preface, the foreword (UL), and Clauses 3.1.1, 3.2.2, 7.5.1.2, 9.1, and 9.2.

Modifications publiées en français

CAN/CSA-C22.2 n° 71.2-M89

Outils électriques d'établi

Des modifications ont été apportées aux articles 4.3.12.10, 4.6.2, 7.4.4.2, et 7.4.4.3. L'article 1.4 a été ajouté.

C22.2 n° 203.1-94 (C1999)

Réseaux de câblage préfabriqué

Des modifications ont été apportées à l'article 6.2.2. Les articles 6.2.3 et 6.2.4 ont été ajoutés.

CAN/CSA-C22.2 n° 227.1-97 (C2002)

Tubes électriques non métalliques

Des modifications ont été apportées à la page des droits d'auteur, la préface, l'avant-propos (UL), et aux articles 3.1.1, 3.2.2, 7.5.1.2, 9.1 et 9.2.

Reaffirmed Standards

CAN/CSA-C22.2 No. 61010-2-042-98 (R2003)

Safety Requirements for Electrical Equipment for Measurement, Control and Laboratory Use—Part 2-042: Particular Requirements for Autoclaves and Sterilizers Using Toxic Gas for the Treatment of Medical Materials, and for Laboratory Processes
(Adopted CEI/IEC 61010-2-042:1997)

CAN/CSA-C22.2 No. 61010-2-043-98 (R2003)

Safety Requirements for Electrical Equipment for Measurement, Control and Laboratory Use—Part 2-043: Particular Requirements for Dry Heat Sterilizers Using Either Hot Air or Hot Inert Gas for the Treatment of Medical Materials, and for Laboratory Processes
(Adopted CEI/IEC 61010-2-043:1997)

Under Development

Notice of Intent

For more information about the proposed development of the following new project, contact Michael Henville at 416-747-2227 or michael.henville@csa.ca:

- **C22.2 No. 39, 5th edition**
Fuseholder Assemblies

For more information about the proposed development of the following new project, contact John O'Neill at 416-747-4042 or john.oneill@csa.ca:

- **C68.5, 1st edition**
Shielded and Concentric Neutral Power Cable (5-46 kV) for Electrical Distribution Utilities

Drafts for Public Review

Please note: Public comments about draft standards, proposed amendments, proposed adoptions and proposed endorsements listed in this issue are due by May 21, 2003.

Draft Standards

To receive copies of the following draft standards, or to offer comments, contact Annie Pereira at 416-747-4094 or annie.pereira@csa.ca:

- **C22.2 No. 31, 8th edition**
Switchgear
- **C22.2 No. 227.3, 3rd edition**
Nonmetallic Mechanical Protection Tubing (NMPT)
- **C22.2 No. 245, 2nd edition**
Marine Shipboard Cable



Drafts for Public Review (cont'd)

Proposed Amendments

To receive copies of the following proposed amendments, or to offer comments, contact Annie Pereira at 416-747-4094 or annie.pereira@csa.ca:

- **C22.2 No. 112-97**
Electric Clothes Dryers
Proposed revision of various clauses.
- **C22.2 No. 214-02**
Communications Cables
Proposed revision of various clauses.

Proposed Endorsements

For more information about the proposed endorsement of the following IEC standards, contact John O'Neill at 416-747-4042 or john.oneill@csa.ca:

- **IEC 60112:2003**
Method for the Determination of the Proof and the Comparative Tracking Indices of Solid Insulating Materials
- **IEC 60216-5:2003**
Electrical Insulating Materials—Thermal Endurance Properties—Part 5: Determination of Relative Thermal Endurance (RTE) Index of an Insulating Material
- **IEC 60554-2:2001**
Cellulosic Papers for Electrical Purposes—Part 2: Methods of Test
- **IEC 60626-1-am1:1996**
Amendment 1 to IEC 60626-1:1995, “Combined Flexible Materials for Electrical Insulation—Part 1: Definitions and General Requirements”
- **IEC 60641-1-am1:1993**
Amendment 1 to IEC 60641-1:1979, “Specification for Pressboard and Presspaper for Electrical Purposes. Part 1: Definition and General Requirements”
- **IEC 60641-2-am1:1993**
Amendment 1 to IEC 60641-2:1979, “Specification for Pressboard and Presspaper for Electrical Purposes. Part 2: Methods of Test”
- **IEC 60674-2-am1:2001**
Amendment 1 to IEC 60674-2:1988, “Specification for Plastic Films for Electrical Purposes. Part 2: Methods of Test”
- **IEC 60684-3-300:2002**
Flexible Insulating Sleeving—Part 3: Specifications for Individual Types of Sleeving—Sheet 300: Glass Textile Fibre Sleeving, Braided, Uncoated

Drafts for Public Review (cont'd)

Proposed Endorsements (cont'd)

- **IEC 60684-3-320:2002**
Flexible Insulating Sleeving—Part 3: Specifications for Individual Types of Sleeving—Sheet 320: Polyethylene Terephthalate Textile Sleeving, Lightly Impregnated
- **IEC 60684-3-403:2002**
Flexible Insulating Sleeving—Part 3: Specification for Individual Types of Sleeving—Sheets 403 to 405: Glass Textile Sleeving with Acrylic Based Coating
- **IEC 60819-1-am1:1996**
Amendment 1 to IEC 60819-1:1995, “Non-Cellulosic Papers for Electrical Purposes—Part 1: Definitions and General Requirements”

Certification and Testing (CSA International)

Informs Notices

Date	Subject	Title
January 8, 2003	Publication of CSA standard C22.2 No. 126.2-02, <i>Nonmetallic Cable Tray Systems</i> (bi-national with UL 568). (Supersedes “Cable Tray Systems No. 6.”)	Cable Tray Systems No. 6A
January 31, 2003	Technical Information Letter (TIL) No. B-31B, covering modifications to the certification requirements for cord connected portable incandescent lighting strings terminated with an attachment plug. (Supersedes TIL No. B31A.)	Lighting Products No. 41
February 10, 2003	Publication of CSA standard C22.2 No. 126.1-02, <i>Metal Cable Tray Systems</i> . (Supersedes <i>Cable Tray Systems No. 4.</i>)	Cable Tray Systems No. 7
February 28, 2003	Technical Information Letter (TIL) No. E-24A, covering overall marking requirements for electrical equipment for use in explosive gas atmospheres. TIL No. E-24A summarizes what is required in the E60079 Series of standards and what is permitted in the <i>Canadian Electrical Code, Part 1-2002</i> .	Hazardous Locations Products No. 11



Certification Notices

Please note: ▶ Notices marked with an arrowhead are new in this issue.

Effective Date	Subject	Title
▶ Immediately	Supplements Certification Notice, <i>Measurement, Control and Laboratory Equipment No. 3A</i> which required the use of CSA standard CAN/CSA-C22.2 No. 1010.1-92 (R1999), <i>Safety Requirements for Electrical Equipment for Measurement, Control and Laboratory Equipment</i> , by January 1, 2003.	Hazardous Locations Products No. 10
▶ August 1, 2003	Publication of amendments to the eighth edition of standard UL 924, <i>Emergency Lighting and Power Equipment</i> .	Emergency Lighting Products No. 1
November 7, 2003	Publication of the third edition of CSA standard C22.2 No. 104-01, <i>Humidifiers</i> . (Supersedes Certification Notice, <i>Humidifiers No. 1</i> .)	Humidifiers No. 2
December 1, 2003	Publication of amendments to CSA standard C22.2 No. 61-M89, <i>Household Cooking Ranges</i> .	Household Cooking Ranges No. 5
April 10, 2004	Publication of an amendment to the twelfth edition of UL 153, <i>Portable Electric Luminaires</i> . The requirements in standard UL 153 are the basis for CSA certification to the US requirements, indicated by the CSA Mark with the <i>NRTL</i> or <i>US</i> indicator.	Lighting Products No. 39
July 1, 2004	Publication of Technical Information Letter No. I-39 covering interim certification requirements that will be incorporated into the next edition of C22.2 No. 1.	Audio and Video Equipment No. 15
September 30, 2004	Publication of the third edition of CSA standard C22.2 No. 107.1-01, <i>General Use Power Supplies</i> . (Supersedes Certification Notice, <i>Power Supplies No. 4</i> .) (Note: The effective date was September 2002 for certain types specified in the notice.)	Power Supplies No. 18

Completed Projects / Projets terminés

Nouvelles normes – Nouvelles éditions – Publications spéciales publiées en français

C743-02, 2^e édition

Évaluation des performances des refroidisseurs d'eau monobloc 50 \$

Cette norme vise les refroidisseurs à compression de vapeur conçus en usine et préfabriqués, comprenant un ou plusieurs compresseurs hermétiques ou à moteur externe. Les compresseurs peuvent être du type centrifuge, à vis, à volutes, alternatif ou autres et les condenseurs du type à eau, à air ou à évaporation forcée, ou l'appareil peut être fourni sans condenseur. Des condenseurs à récupération de chaleur à air et à eau peuvent aussi être inclus.

Cette norme vise :

- a) les refroidisseurs/réchauffeurs à absorption refroidis par eau, conçus en usine et préfabriqués ;
- b) les refroidisseurs/réchauffeurs à absorption, à simple effet, indirects par vapeur ou eau chaude ;
- c) les refroidisseurs/réchauffeurs à absorption, à double effet, à la fois indirects par vapeur ou eau chaude et directs par mazout, gaz naturel ou propane ; l'eau est le frigorigène et le bromure de lithium est l'agent absorbant.

Cette norme ne s'applique pas aux refroidisseurs/réchauffeurs à absorption à condenseur à air ni aux applications à thermopompe ou à gaz d'échappement.

Amendments

CAN/CSA-B214-01

Installation Code for Hydronic Heating Systems

Revision of the outside and inside front cover, and the title page.

CAN/CSA-C239-02

Performance Standards for Dusk-to-Dawn Luminaires

Revision of the outside and inside front cover, and the title page.

CAN/CSA-C282-00

Emergency Electrical Power Supply for Buildings

Revision of the outside and inside front cover, and the title page.

CAN/CSA-C439-00

Standard Laboratory Methods of Test for Rating the Performance of Heat/Energy-Recovery Ventilators

Revision of the outside and inside front cover, and the title page.



Amendments (cont'd)

CAN/CSA-C802.2-00

Minimum Efficiency Values for Dry-Type Transformers

Revision of the outside and inside front cover, and the title page.

CAN/CSA-C802.3-01

Maximum Losses for Power Transformers

Revision of the outside and inside front cover, and the title page.

CAN/CSA-C860-01

Performance of Internally Lighted Exit Signs

Revision of the outside and inside front cover, and the title page.

Modifications publiées en français

CAN/CSA-B214-01

Code d'installation des systèmes de chauffage hydronique

Des modifications ont été apportées à la première de couverture, à la deuxième de couverture ainsi qu'à la page titre.

CAN/CSA-C239-02

Performance des luminaires crépusculaires

Des modifications ont été apportées à la première de couverture, à la deuxième de couverture ainsi qu'à la page titre.

CAN/CSA-C282-00

Alimentation électrique de secours des bâtiments

Des modifications ont été apportées à la première de couverture, à la deuxième de couverture, à la page titre, et au tableau 6.

CAN/CSA-C439-00

Méthodes d'essai pour l'évaluation en laboratoire des performances des ventilateurs-récupérateurs de chaleur/énergie

Des modifications ont été apportées à la première de couverture, à la deuxième de couverture ainsi qu'à la page titre.

CAN/CSA-C802.2-00

Valeurs minimales de rendement pour les transformateurs à sec

Des modifications ont été apportées à la première de couverture, à la deuxième de couverture ainsi qu'à la page titre.

Modifications publiées en français (suite)

CAN/CSA-C802.3-01

Pertes maximales pour les transformateurs de puissance

Des modifications ont été apportées à la première de couverture, à la deuxième de couverture ainsi qu'à la page titre.

CAN/CSA-C860-01

Performances des enseignes de sortie à éclairage interne

Des modifications ont été apportées à la première de couverture, à la deuxième de couverture ainsi qu'à la page titre.

Reaffirmed Standards

CAN/CSA-B72-M87 (R2003)

Installation Code for Lightning Protection Systems

B376-M1980 (R2003)

Portable Containers for Gasoline and Other Petroleum Fuels

Endorsed Standards

ASTM A53/A53M-01

Standard Specification for Pipe, Steel, Black and Hot-Dipped, Zinc-Coated, Welded and Seamless

Formal Interpretations

The following interpretations regarding **CSA standard CAN/CSA-N285.4-94**, *Periodic Inspection of CANDU Nuclear Power Plant Components*, have been approved by the Technical Committee on Periodic Inspection of Nuclear Power Plants.

1) CAN/CSA-N285.4, Clauses 7.5.1.1 and 7.5.1.2

Question: When these two clauses (7.5.1.1 and 7.5.1.2) are taken together, is the total number of components to be inspected rounded off after the application of both reduction factors to the total number of components subject to inspection? Specifically, for the following equation, N would be rounded to the nearest integer:

$$\text{Number of Components} \times [(\text{FR from Fig 2}) \times (\text{FR from cls 7.5.2.2})] = N$$

Answer: No. Clause 7.5.1.1 must be applied in its entirety before application of the multi-unit reduction factor as defined in clause 7.5.2.2.

The total number of units to be inspected on identical components* in subsequent units shall be not less than the minimum number required to be inspected on the lead unit,



Formal Interpretations (cont'd)

1) CAN/CSA-N285.4, Clauses 7.5.1.1 and 7.5.1.2 (cont'd)

after application of Clause 7.5.1.1, multiplied by the following factors taken from the standard:

- a) Inspection of category A areas shall be not less than that for a single component multiplied by a factor FA. The value of FA shall be determined from the curve FA in Figure 2.
- b) Inspection of category B areas shall be not less than that for a single component multiplied by a factor FB. The value of FB shall be determined from the curve FB in Figure 2.
- c) Where the number determined by (a) or (b) above includes a fraction greater than 1/3, it shall be rounded up to the next integer.

** Handed components may be considered to be identical provided at least one component of each hand is inspected. For mechanical couplings, the fasteners (bolts, studs, nuts) in a joint or connection shall be considered as one component, regardless of the number of fasteners in the joint or connection.*

2) CAN/CSA-N285.4, Clauses 8.3 and 9.1

Question 1: Do spring hanger adjustments and/or repair of non-service induced anomalies, such as missing locking devices or misalignment due to construction or commissioning activities require inaugural inspection?

Answer: Yes. Clause 9.1 applies.

Question 2: Does the finding of a support spring setting outside of its acceptance criteria or a missing or loose locking device on a support constitute a defect such that additional inspections would be required in accordance with Clause 8.3? (Note that, for all systems subject to periodic inspection, all piping hangers are selected for inspection in accordance with Clauses 7.5.1.4 and 7.5.2.3.)

Answer: Yes. Clause 8.3 applies. The timing of additional inspections is important. Failure to apply Clause 8.3 could result in up to 10 years before additional inspections are performed.

Certification and Testing (CSA International)

Informs Notices

Date	Subject	Title
January 20, 2003	Acceptance of CSA International's <i>Motor Efficiency Verification Service</i> (MEVS) Program by the U.S. Department of Energy.	Industrial Control Equipment No. 9

Certification Notices

Please note: ▶ Notices marked with an arrowhead are new in this issue.

Effective Date	Subject	Title
▶ January 20, 2004	Extension of the effective dates for compliance of certified storage type gas-fired water heaters with input of 75,000 Btuh or less.	Fuel Burning Equipment No. 80



Completed Projects / Projets Terminés

New Standards – New Editions – Special Publications

PLUS 1109, 2nd edition

Environmental Terminology for Canadian Business..... \$60

This special publication provides a summary of terms found in voluntary international, national, and CSA environmental standards. Two sets of terms are provided, as derived from international standards and from national and CSA standards.

Completed Projects / Projets terminés

Amendments

ANSI Z21.10.1a-2002/CSA 4.1a-2002

Addenda A to “Gas Water Heaters—Volume 1, Storage of Water Heaters with Input Ratings of 75,000 Btu Per Hour or Less” \$115

This document provides revisions to ANSI Z21.10.1-2001/CSA 4.1-2001.

ANSI Z21.47b-2002/CSA 2.3b-2002

Addenda B to “Gas-Fired Central Furnaces” \$95

This document provides revisions to ANSI Z21.47-2001/CSA 2.3-2001 and ANSI Z21.47a-2001/CSA 2.3a-2001.

CSA P.4.1-02

Testing Method for Measuring Annual Fireplace Efficiency

Revision of Clauses 6.13.1 and 6.13.2.

Under Development

Drafts for Public Review

The Gas Equipment draft material sent for review consists only of pages being revised from the previous draft or edition; that is, the review material usually does not include a copy of the entire standard.

Please note: Public comments about draft standards, proposed amendments, proposed adoptions and proposed endorsements listed in this issue are due by May 21, 2003.

Draft Standards

To receive copies of the following, or to offer comments, contact Tony Joseph at 416-747-4035 or tony.joseph@csa.ca:

- **CAN/CSA P.3, 3rd edition**

Testing Method for Measuring Energy Consumption and Determining Efficiencies of Gas-Fired Storage Water Heaters



Completed Projects / Projets terminés

New Standards – New Editions – Special Publications

B355S1-02, 1st edition

Supplement No. 1 to CAN/CSA-B355-00, “Lifts for Persons with Physical Disabilities” \$35

Revision of the contents page and Clauses 2, 4.1.2, 4.8.1, 6.1.4, 6.1.4.1, 6.6.6, 7.2.5.1-7.2.5.4, 7.4.1, 8.2.4.1, 8.2.4.2, 8.4.1.1, 8.4.2, 8.5.2.1, and 9.4. Clauses 6.8 and 7.46 and Appendix B have been added.

D436-03, 1st edition

Accessible Over-the-Road Buses \$60

This standard provides requirements for accessible over-the-road buses (OTRBs); that is, motor vehicles with a gross vehicle weight rating (GVWR) of 7000 kg (15 400 lb) or greater, designed and manufactured to provide intercity, commuter, or charter service for the primary use of ambulatory passengers, but with provision for the needs of persons using mobility aids. OTRBs are primarily equipped with forward-facing or rearward-facing seating and have dedicated baggage/storage capacity that is separate from the passenger compartment. These vehicles may be equipped with a lift or a ramp.

This standard establishes the minimum features necessary to accommodate the boarding, transportation, and exiting phases of a trip taken on an accessible OTRB.

This standard incorporates the principle of current minimum requirements in recognition of following:

- (a) the masses of vehicles and the operating speeds (generally at an average speed exceeding 30 km/h (18.6 mph)) covered by this document;
- (b) the need to preserve the fluidity of passenger boarding and exiting;
- (c) the importance of continuing the widespread acquisition of accessible OTRBs;
- (d) the need to further enhance mobility options for persons with mobility impairments;
- (e) the many responsibilities of the vehicle operator; and
- (f) the safety record of the OTRB industry.

This standard is primarily based on the requirements of 49 CFR, Part 38, Subpart G, Over-the-Road Buses and Systems, as operators of OTRBs providing cross-border service into the US are required to comply with these requirements.

Z98S1-02, 3rd edition

Supplement No. 1 to CAN/CSA-Z98-01, “Passenger Ropeways” \$50

Revision of the cover page (title), the title page, the contents, and Clauses 1.1, 1.2, 2.1, 3.4.1.1, 3.5.2.1, 3.5.3, 3.23.1.4, 3.24.1.3, 3.24.3.2, 3.28.1.11, 3.29.1.1–3.29.1.4, 3.29.3.1, 3.29.3.2, 3.29.5, 3.29.6.4, 3.30.1.3, 3.30.3.1, 3.30.3.4, 3.31.2, 3.32.1.1–3.32.1.9, 5.13.4, 5.13.8, 8.5.2, 9, 10.6.1, 10.9.1.3, 11.5.1, 11.12.4, 11.20, 11.25.5, 11.26, 11.27.1, 11.27.5, 11.30.4, 11.35.1.1, and Table 3, and the Index. Clauses 3.27.5.3, 10.7.4, and 11.25.12 have been added. Clauses 3.30.1.4, 3.32.1.10, and 11.16.3.4 have been deleted.



New Standards – New Editions – Special Publications (cont'd)

Z316.6-02, 2nd edition

Evaluation of Single-Use Medical Sharps Containers for Biohazardous and Cytotoxic Waste..... \$55

This standard provides requirements for biohazardous and cytotoxic medical sharps containers, regarding material of construction, physical integrity, and labelling.

This standard applies to medical sharps containers intended for single use.

This standard provides test criteria for the evaluation of the following characteristics of sharps containers:

- a) puncture resistance;
- b) thermal integrity during exposure to high-temperature steam sterilization;
- c) colour-coding, labelling, and symbols;
- d) fill capacity; and
- e) physical integrity of containment.

Specific test criteria for cytotoxic sharps containers are included.

Z604-03, 2nd edition

Transportable Mobility Aids..... \$60

This standard specifies general design requirements, product marking and labelling, test procedures, and performance requirements for single-occupancy mobility aids that are intended to be transported in vehicles having a gross vehicle weight rating (GVWR) of less than 7000 kg (15 500 lb) and equipped to accommodate occupants who are seated in a mobility aid.

This standard applies to a wide range of mobility aids such as manual and powered wheelchairs and scooters.

Nouvelles normes – Nouvelles éditions – Publications spéciales publiées en français

B354.4-02, 2^e édition

Plates-formes de travail élévatrices automotrices à bras articulé 60 \$

Cette norme s'applique aux plates-formes de travail élévatrices à bras articulé dont la plate-forme peut être déployée au-delà de la base, utilisées pour mettre en position, à un poste de travail, le personnel, l'outillage et les matériaux nécessaires. Les plates-formes de travail élévatrices automotrices (plates-formes élévatrices) à bras articulé sont actionnées par moteur et les fonctions principales, y compris le déplacement, sont commandées à partir de la plate-forme. Aux fins de cette norme, les plates-formes de travail élévatrices automotrices à bras articulé seront appelées plates-formes élévatrices.

Cette norme vise à établir les exigences minimales pour la définition des critères de conception, de fabrication, de reprise, de remise en état ou à neuf, de mise à l'essai, de rendement, d'inspection, de formation, d'entretien et de conduite prudente des plates-formes élévatrices afin :

- a) de prévenir les blessures corporelles et les accidents ;
- b) d'uniformiser les caractéristiques nominales ;
- c) de définir les responsabilités respectives des constructeurs, des concessionnaires, des installateurs, du personnel d'entretien, des opérateurs, des propriétaires et des utilisateurs.

Nouvelles normes – Nouvelles éditions – Publications spéciales (suite)**B355S1-02, 1^{re} édition**

Supplément n° 1 à CAN/CSA-B355-00, Appareils élévateurs pour personnes handicapées 35 \$

Des modifications ont été apportées à la table des matières, aux articles 2, 4.1.2, 4.8.1, 6.1.4, 6.1.4.1, 6.6.6, 7.2.5.1-7.2.5.4, 7.4.1, 8.2.4.1, 8.2.4.2, 8.4.1.1, 8.4.2, 8.5.2.1, et 9.4. Les articles 6.8, 7.4.6, et l'appendice B ont été ajoutés.

B480-02, 1^{re} édition

Service à la clientèle adapté aux besoins des personnes handicapées
(Élaborée en partenariat avec le gouvernement de l'Ontario) 55 \$

Cette norme s'adresse aux organismes qui désirent offrir aux personnes handicapées un service à la clientèle de qualité égale à celle du service fourni à l'ensemble de la population.

Cette norme a pour objectifs d'aider les individus et les organismes à planifier et à mettre en œuvre de bons processus de prestation de service, à vérifier la performance de l'organisme en matière de service et à assurer l'amélioration continue de la qualité du service.

La norme établit :

- a) des exigences générales, y compris des principes directeurs et un cadre général ;
- b) des exigences relatives à la prestation du service à la clientèle, y compris des exigences visant le rôle de la direction, l'allocation de ressources, la planification et la prestation du service ainsi que les responsabilités du personnel et des collaborateurs ;
- c) les considérations nécessaires à la compréhension des handicaps ainsi que la façon adéquate d'interagir avec les personnes handicapées et de répondre à leurs besoins ;
- d) un système de gestion qui peut être mis en œuvre afin de surveiller et d'améliorer le service à la clientèle ;
- e) des références et des ressources supplémentaires.

B659-01, 5^e édition

Conception adaptée aux besoins des personnes âgées 50 \$

Ces lignes directrices proposent des principes de base, des concepts directeurs et des outils favorisant la conception et la prestation produits, services et environnements (PSE) destinés aux aînés et à celles dont les habiletés sont affectées par le vieillissement.

Ces lignes directrices peuvent également servir à la conception de PSE destinés à la population en général, conformément aux objectifs de conception universelle.

Ces lignes directrices ont pour objet d'aider les individus et les organismes :

- a) à sensibiliser davantage les parties intéressées à la façon dont les écarts dans les habiletés humaines peuvent influencer sur la facilité d'utilisation et la sécurité des produits, services et milieux de vie ;
- b) à élaborer et à mettre en œuvre des pratiques de conception pour le vieillissement (CPV) ;
- c) à offrir des PSE qui augmentent l'utilité et l'accessibilité, réduisent les risques pour la santé et la sécurité, améliorent la qualité de vie, préservent la dignité des personnes et favorisent l'inclusion.



Nouvelles normes – Nouvelles éditions – Publications spéciales (suite)

M669-02, 3^e édition

Éclairage et marquage du matériel agricole circulant sur la route

(norme ANSI/ASAE S279.11 APR01 adoptée) 35 \$

Cette norme énonce les exigences relatives à l'éclairage et au marquage du matériel agricole requis si le matériel est utilisé ou circule sur la route.

Z611-02, 2^e édition

Casques et visières de protection anti-émeute 65 \$

Cette norme s'applique aux casques et aux visières destinés à protéger la tête et le visage des agents correctionnels et des membres des forces de l'ordre contre les coups portés au moyen d'objets contondants (p. ex., pierres, bouteilles de verre, tuyaux, bâtons de baseball, planches de bois, etc. ; voir l'appendice B pour connaître les énergies de choc moyennes de certains de ces objets) à l'occasion d'émeutes, d'activités de contrôle des détenus et de toutes autres situations susceptibles de présenter des risques d'attaques violentes au visage ou à la tête.

Cette norme vise également la protection contre les brûlures chimiques causées par des éclaboussures de substances corrosives au visage et à la tête.

Cette norme ne traite pas des appareils respiratoires ni des dispositifs de communication qui sont souvent employés avec les casques de protection anti-émeute.

Tous les équipements de protection visés par cette norme se composent de deux éléments :

- a) un casque, ou une coque, muni d'un protège-nuque (partie arrière du cou), pour protéger la tête et le cou ;
- b) une visière-écran munie d'un dispositif de fixation pour protéger le visage.

Amendments

CAN/CSA-Z32-99

Electrical Safety and Essential Electrical Systems in Health Care Facilities

Revision of the outside and inside front cover, and the title page.

CAN/CSA-Z259.2.1-98

Fall Arresters, Vertical Lifelines, and Rails

Revision of the contents page and Clauses 2.1, 2.2, 3.1, 4.2.1, 4.2.5, 4.2.6, 5.1.1, 5.2.1, 6.3.1.4, 6.3.2.3, and 7.1. Clauses 5.3, 5.3.1, 5.3.2, 6.3.1.1.2.1, 6.3.1.1.2.2, 6.3.2.1.2.1, and 6.3.2.1.2.2 have been added. Clauses 4.2.6.1-4.2.6.6 have been deleted.

CAN/CSA-Z259.14-01

Fall Restrict Equipment for Wood Pole Climbing

Revision of the outside and inside front cover, the title page, and Figure 5.

Modifications publiées en français

CAN/CSA-Z32-99

Sécurité en matière d'électricité et réseaux électriques essentiels des établissements de soins de santé

Des modifications ont été apportées à la première de couverture, à la deuxième de couverture ainsi qu'à la page titre.

Z195-02

Chaussures de protection

Des modifications ont été apportées aux articles 3.3, 3.5.1 et à la figure 3.

CAN/CSA-Z259.2.1-98

Dispositifs antichutes, cordes d'assurance verticales et guides

Des modifications ont été apportées à la table des matières, aux articles 2.1, 2.2, 3.1, 4.2.1, 4.2.5, 4.2.6, 5.1.1, 5.2.1, 6.3.1.4, 6.3.2.3, et 7.1. Les articles 5.3, 5.3.1, 5.3.2, 6.3.1.1.2.1, 6.3.1.1.2.2, 6.3.2.1.2.1, et 6.3.2.1.2.2 ont été ajoutés. Les articles 4.2.6.1 à 4.2.6.6 ont été abrogés.

CAN/CSA-Z259.14-01

Équipement de limitation de chutes pour grimper sur les poteaux de bois

Des modifications ont été apportées à la première de couverture, à la deuxième de couverture ainsi qu'à la page titre.

Reaffirmed Standards

CAN/CSA-C22.2 No. 601.2.25-94 (R2003)

Medical Electrical Equipment—Part 2: Particular Requirements for the Safety of Electrocardiographs (Adopted CEI/IEC 601-2-25:1993)

CAN/CSA-C22.2 No. 601.2.28-94 (R2003)

Medical Electrical Equipment—Part 2: Particular Requirements for the Safety of X-Ray Source Assemblies and X-Ray Tube Assemblies for Medical Diagnosis (Adopted CEI/IEC 601-2-28:1993)

CAN/CSA-C22.2 No. 60601.2.36-98 (R2003)

Medical Electrical Equipment—Part 2: Particular Requirements for the Safety of Equipment for Extracorporeally Induced Lithotripsy (Adopted CEI/IEC 60601-2-36:1997)



Under Development

Notice of Intent

For more information about the proposed development of the following new projects, contact Nicki Islic at 416-747-4109 or nicki.islic@csa.ca:

- **PLUS 614, 1st edition**
What's New in Z614, "Children's Playspaces and Equipment"
 - **PLUS 731, 1st edition**
Emergency Preparedness
-

Drafts for Public Review

Please note: Public comments about the draft standards, proposed amendments, proposed adoptions and proposed endorsements listed in this issue are due by May 21, 2003.

Draft Standards

To receive copies of the following draft standard, or to offer comments, contact Kevin MacKenzie at 416-747-2496 or kevin.mackenzie@csa.ca:

- **Q830, 2nd edition**
Model Code for the Protection of Personal Information

Proposed Adoptions

For more information about the proposed adoption of the following ISO standards, contact Mike Dodd at 416-747-2322 or mike.dodd@csa.ca:

- **ISO 17510-1:2002 (to be published as CSA standard Z17510-1)**
Sleep Apnoea Breathing Therapy—Part 1: Sleep Apnoea Breathing Therapy Devices
- **ISO 17510-2:2003 (to be published as CSA standard Z17510-2)**
Sleep Apnoea Breathing Therapy—Part 2: Masks and Accessories
- **ISO 23328-2:2002 (to be published as CSA standard Z23328-2)**
Breathing System Filters for Anaesthetic and Respiratory Use—Part 2: Non-Filtration Aspects

For more information about the proposed adoption of the following IEC standards, contact George Schidowka at 416-747-2743 or george.schidowka@csa.ca:

- **IEC 60601-2-1A:2002**
Medical Electrical Equipment—Part 2-1: Particular Requirements for the Safety of Electron Accelerators in the Range 1 MeV to 50 MeV. Amendment 1 (Amendment 1 to CEI/IEC 60601-2-1:1998)
- **IEC 60601-2-38A:2002**
Medical Electrical Equipment—Part 2:38: Particular Requirements for the Safety of Electrically Operated Hospital Beds. Amendment 1 (Amendment 1:1999 to CEI/IEC 60601-2-38:1996)

Proposed Withdrawal of Standards

For more information about the proposed withdrawal of the following standard, contact Kevin MacKenzie at 416-747-2496 or kevin.mackenzie@csa.ca:

- **Z94.5-95 (R2001)**
Non-Prescription Sunglasses



Completed Projects / Projets terminés

New Standards – New Editions – Special Publications

CAN/CSA-ISO/TS 16949:02, 2nd edition

Quality Management Systems—Particular Requirements for the Application of ISO 9001:2000 for Automotive Production and Relevant Service Part Organizations

(Adopted ISO/TS 16949:2002) \$100

This technical specification, in conjunction with ISO 9001:2000, defines the quality management system requirements for the design and development, production and, when relevant, installation and service of automotive-related products.

This technical specification is applicable to sites of the organization where customer-specified parts, for production and/or service, are manufactured.

Supporting functions, whether on-site or remote (such as design centers, corporate headquarters and distribution centers), form part of the site audit as they support the site, but cannot obtain stand-alone certification to this technical specification.

This technical specification can be applied throughout the automotive supply chain.

CAN/CSA-ISO 19011:03, 1st edition

Guidelines for Quality and/or Environmental Management Systems Auditing

(Adopted ISO 19011:2002) \$95

This standard provides guidance on the principles of auditing, managing audit programmes, and conducting quality management system audits and environmental management system audits, as well as guidance on the competence of quality and environmental management system auditors.

This standard applies to all organizations that need to conduct internal or external audits of quality and/or environmental management systems or that need to manage an audit programme.

Nouvelles normes – Nouvelles éditions – Publications spéciales publiées en français

CAN/CSA-ISO/TS 16949:02, 2^e édition

Systèmes de management de la qualité—Exigences particulières pour l'application de l'ISO 9001:2000 pour la production de série et de pièces de rechange dans l'industrie automobile

(norme ISO/TS 16949:2002 adoptée sans modifications) 100 \$

La présente spécification technique, conjointement avec l'ISO 9001 :2000, définit les exigences en matière de système de management de la qualité pour la conception, le développement, la production et, le cas échéant, l'utilisation, et les prestations de service associées aux produits du secteur automobile.

La présente spécification technique est applicable aux «sites» de production des pièces de série et rechange des organismes où les produits spécifiés par le client sont fabriqués.



Nouvelles normes – Nouvelles éditions – Publications spéciales (suite)

CAN/CSA-ISO/TS 16949:02 (suite)

Les «fonctions support» situées sur le site ou séparées, telles que les centres d'études et de conception, les sièges sociaux et les centres de distribution, font partie intégrante de l'audit du site, dès l'instant qu'ils contribuent à l'activité du site. Elles ne peuvent cependant pas obtenir de certification séparée selon la présente spécification technique.

La présente spécification technique peut être appliquées tout au long de la chaîne d'approvisionnement du secteur automobile.

CAN/CSA-ISO 19011:03, 1^{re} édition

Lignes directrices pour l'audit des systèmes de management de la qualité et/ou de management environnemental (norme ISO 19011:2002 adoptée sans modifications) 95 \$

Cette norme fournit des conseils sur les principes de l'audit, le management des programmes d'audit, la réalisation d'audits de systèmes de management de la qualité et/ou de management environnemental ainsi que sur la compétence des auditeurs de ces systèmes.

Cette norme est applicable à tous les organismes qui doivent réaliser des audits internes ou externes de systèmes de management de la qualité et/ou de management environnemental ou manager un programme d'audit.

Amendments

CAN/CSA-Z234.1-00

Metric Practice Guide

Revision of the outside and inside front cover, and the title page.

Modifications publiées en français

CAN/CSA-Z234.1-00

Guide de familiarisation au système métrique

Des modifications ont été apportées à la première de couverture, à la deuxième de couverture ainsi qu'à la page titre.



Contact Information

To order CSA Standards and Information Products
call 1-800-463-6727, or visit our
Online Store at www.csa.ca.
Remember you can shop online anytime –
24 hours a day, 7 days a week.

Head Office

5060 Spectrum Way, Suite 100
Mississauga, Ontario
L4W 5N6
CANADA

Telephone: 416-747-4000
1-800-463-6727
Fax: 416-747-2475
email: info@csagroup.org

Edmonton – Sales

1707 94th Street NW
Edmonton, Alberta
T6N 1E6
CANADA

Tel: (780) 490-2007
1-800-463-6727
Fax: (780) 435-0998

Vancouver – Sales

13799 Commerce Parkway
Richmond, British Columbia
V6V 2N9
CANADA

Tel: (604) 244-6652
1-800-463-6727
Fax: (604) 244-6508

Membership

Telephone: 416-747-4044
1-800-463-6727
Fax: 416-747-2510
email: members@csa.ca

Mississauga – Sales

5060 Spectrum Way, Suite 100
Mississauga, Ontario
L4W 5N6
CANADA

Telephone: 416-747-4044
1-800-463-6727
Fax: 416-747-2510
email: sales@csa.ca

Montreal – Sales

865, rue Ellingham
Pointe-Claire, Quebec
H9R 5E8
CANADA

Tel: (514) 428-2418
1-800-463-6727
Fax: (514) 694-5001

Cleveland – Sales

8501 East Pleasant Valley Road
Cleveland, Ohio
44131-5575
USA

Tel: (216) 328-8103
1-800-463-6727
Fax: (216) 642-3463

Seminars & Training

Tel: (416) 747-4017
1-800-463-6727
Fax: (416) 747-4287
email: seminars@csa.ca